

ΠΗΓΑΙ ΚΑΙ ΦΟΡΕΙΣ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΥΗΜΕΡΙΑΣ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ

Από την αγαπημένη μας πατρίδα τα Κύθηρα, συνεχώς ακούεται ο αν-
τίλαλος μιας φωνής απογόνων-
«Η μετανάστευση ερημώνει το Το-
ρίγιο μας». Βλέπει κανείς χωριά μ' έ-
λάχιστους κατοίκους να πλανιούνται
σαν φαντάσματα, ενώ σ' άλλα ένας
συνταξιοδότης άρθρικός νέων με σφιγ-
γος φιλοτιμία διαθέσι για δημιουρ-
γία ν' άτενύουν μ' άγωνία το δρό-
μο της φυγής τους σε ξένες χώρες.
Κι αυτοί άκοιμήτοι γέροντες, πολ-
λές φορές άκολουθούν τα ξενιτεμέ-
να παιδιά τους, άσχετα βέβαια, αν
πολλοί απ' αυτούς, πολύ γρήγορα
το μετανοούν πικρά, όταν θα
δρεθούν μέσα στο σκληρό ξένο περι-
βάλλον.

Μέσα σ' αυτή τη πραγματικότητα,
πολλά βγαίνουν ερωτήματα από το
στόμα κάθε Τοριγιώτη. «Πού κα-
με;» «Δε θα μείνει άνθρωπος στο νη-
σί;» «Θα έρθει ποτέ ο τόπος μας;»
Ξέρω ότι άρχαίοι πατριώτες έχουν
διαγνώσει την αιτία της προσωρινής
αυτής άρρώστιας μας, και το φάρμα-
κο της θεραπείας της. Το τονίζω
αυτό, επειδή δεν θέλω να παρουσι-
άσω τη διάγνωση αυτή σαν άποκλει-
στικότητα των σκέψεών μου. Άπλως
θεωρώ καθήκον μου να τεθεί στην ύ-
ψηλότητα της πατρίδος μου σαν ένα
ταπεινό παιδί της κι εγώ, και να
προκαλέσω μια καλοήγητη δημόσια
συζήτηση επί του θέματος αυτού, α-
πό την όποια να προκύψει κάποιο θε-
τικό καλό, χάριν του όποιου και μόν-
ον γράφονται οι λίγες αυτές γραμ-
μές.

Η άρρώστια μας είναι πως έχο-
με ανάγκη από συγχρονισμό. Δεν
έχουμε έλκεται στην έποχή του αιώ-
νου να δουκώμαστε καθυστερημέ-
νοι. Στα παλιά χρόνια, οι πρόγονοί
μας, αν και ήταν από τους πιο δια-
λετικούς ανθρώπους της Ελλάδας σε
τιμωρία και προτερήματα, ζούσαν
μ' άλλες αντιλήψεις κι άλλες κα-
τευθύνσεις. Σήμερα, τα γράμματα
και ο πολιτισμός γκρέμισαν τα κα-
κώς κείμενα εκείνων των καιρών.

Ένας σημαντικός τομέας μας νέ-
ας ζωής μας τείνει συνεχώς το χέ-
ρι μας καλεί. Αυτός ο τουρι-
σμός. Το νησί μας έχει μεγάλη
ποικιλία από όμοια πράγματα να
επιδείξει. Τα κάστρα μας, τα
μοναστήρια μας, τις πηγές μας, τις
σπηλιές μας, τα νόστιμα προϊόντα
μας, τις μαγευτικές άνατολές και δύ-
σεις του ήλιου μας, και τέλος, τη
σεξ του ήλιου μας, και τέλος, τη
καλοσύνη του κάθε Τοριγιώτη μας.
Μοιάζει σαν ένα πανέμορφο και
τιμω κοριτσάκι, αλλά φτωχό, που
περιμένει να του κάμει τη ρομπί-
τα του, τα παπούτσάκια του, την
ροκιοκούλα του.

Ένα όμως πράγμα δεν είναι ακό-
μη σε θέση να επιδείξει έπος χρει-
άζεται για τον τουρισμό. Κι αυτό
είναι ένα συγχρονισμένο ξενοδοχείο,
για να δέχεται ανθρώπους διατεθει-
μένους να παραβούν στο Τοριγί-
ο μας και να περάσουν καλά. Αυ-
τό είναι η κυριότερη ανάγκη του τό-
που μας, ένας από τους πρωτοπό-
ρους παράγοντες του πολιτισμού. «Ο
λοι μας έχουμε συχνά προτάσεις και
από ξένους φίλους να έπισκεφθούν
και να παραβούν στο καλοκαίρι
στο Τοριγίο μας, - χωρίς όμως να
μπορούμε να τους φιλοξενήσουμε,
για λόγους πολύ καλά γνωστούς σ'
όλους μας».

Στο σημείο αυτό, πολύ δικαιο-
γύμνα θα τεθεί το ερώτημα της δα-
πάνης και του πού κατάλληλο μέ-
ρος της ανεγέρσεως ενός τέτοιου
ξενοδοχείου. Και όσον άφορά τον
χάρο, έξέχεται αν θα δυσαρεστήσει
μερικούς άδελφούς του Κυθήριου
και στενοί φίλους, έπηρεασμένους
ίσως από τοπικισμό, ή και απόλυτο
λαϊκισμό, νομίζω πως το περισσό-
τερο ένδεδειγμένο μέρος θα είναι
το λιμάνι της Αγίας Πελαγίας. «Ε-
να μέρος περαστικό από διαπορία
με παγκή καθημερινή συγκοινωνία
σε όλο με δρόμο, το νησί με άρι-
στο πόσιμο νερό που εύκολα έρχε-
ται εν άρθρωνα από τη «δρόση» που
δραμίζεται με μικρή μόνον απόσταση
της όδοις Ποταμού-Αγίας. Πε-
λάγιας — με έκτεταμένο όριζόντιο,
θα μπορούσε να εξελιχθεί πολύ γρή-
γορα σε μια σημαντική τουριστική πλά-
τα και να δώσει μεγάλη ώθηση στη ζωή
του Τοριγίου μας. Η ολοκληρωτική
της κατασκευή του λιμενοβραχίονος
θα συνετέλεσε πολύ στην πληρότητα
των πόων μας. Βέβαια, θα μπορού-
σαν με τον καιρό να γίνουν και άλ-

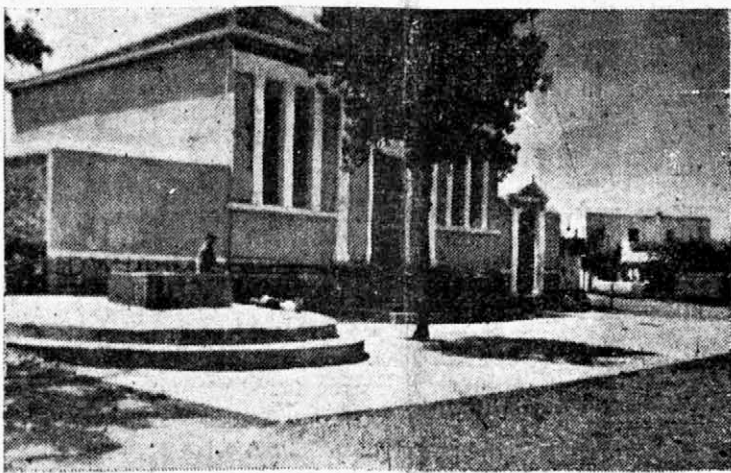
λα συγχρονισμένα ξενοδοχεία σε διά-
φορα σημεία του νησιού μας.
Και τώρα για τη δαπάνη του ξε-
νοδοχείου. Προς τη κατεύθυνση αυτή
κατέβαλλε ήδη προσπάθειες, χωρίς
όυστως να καταλήξουν σ' άναμε-
νόμενα άποτέλεσματα. Χρειάζονται
δέβαια άρεκτά χρήματα, αυτό όμως
δεν θα πρέπει να μας άποθαρρύνει.
Γιατί έχουμε στη διάθεσί μας μια ά-
πέραντη δύναμη. Κι αυτή είναι η
Μυρτιδιώτισσα μας. Αυτή έχει και
την έπουράνια και την επίγεια δύνα-
μη για να κτισθεί ένα τέτοιο ξενοδο-
χείο. Και όχι μόνον αυτό, αλλά και
ν' αξιοποιήσει τον ιερό χώρο της
Μονής της, που κι αυτό είναι μια
έπιτακτική ανάγκη να γίνει.

Έκεί πάνω, ψηλά, στο όροπέδιο
της Αγίας Ελέσσας, μά φούχτα εύ-
λαδών ανθρώπων αξιοποίησε το μονα-
στήρι αυτό με θανμαστά συγχρονισμέ-
να έργα. Τα Μυρτιάδα μας, με άπει-
ρες περισσότερα υλικά μέσα και με
γαλύτερο ρεύμα ποσινώντων θα μπο-
ρούσαν να κάμουν θαύματα, και να
μην μένουν τόσο καθυστερημένα. Η
Μυρτιδιώτισσα είναι ένας από τους
μεγαλύτερους κατόχους κτηματικής
περιουσίας στο νησί μας. Έχει και
δική της σπύτι στο Γόθειο. Σε σε-
βαστό ποσό άνερχονται τα έσοδά
της κάθε χρόνο. Η Μυρτιδιώτισσα
μας μπορεί στη κυριολεξία να σώσει
το Τοριγίο, με τη θεία της δύναμη
και τα υλικά της μέσα όπου διαθε-
τει. Δεν άρκούν τα σταυροκοπήματα,
τα ταξήματα, οι άσπασμοί των είκο-
νων και οι προσεχές. Η Παναγία
μας το θέλει να μας βοηθήσει περμι-
νει όμως να κινήσουμε κι έμεις τα
χέρια μας. Φθάνει να δρεθούν τρεις
μόνον Τοριγιώτες, πρόθυμοι να έπα-
νοθούν ένα τέτοιο θαυμάσιο έργο ά-
ναδημοσίωχας. Μόνον τρεις χρειάζο-
νται, τρεις τίμιοι Τοριγιώτες, πάνο-
πλοι μέντορες έξουσιοδοτημένοι όλων των
κατοίκων του νησιού μας. Πάνοπλοι
με κεφάλαιον πείρας, με μακροθυ-
μία, με άκαμψη θέληση, με ένεργη-
τικότητα, με άπέραντη πίστι στο έρ-
γον. Δεν χρειάζονται περισσότεροι.
Πάρα πάνω ίσως θάλφουν την ύποθε-
ση. Χρειάζονται τρεις που θα παρα-
κολουθούν το κάθε τι από πάνω, όχι
από κείνους που συνειθίζουν έγωιστι-
κά να διατάσσουν από κειθάρια και
να στέλλουν έξ άποστάσεως την έγ-
κοί τους. Μέσα στη τίμια Τοριγιώ-
τική ύπερο-οικογένεια, μπορούν να
δρεθούν τρία πρόθυμα παιδιά της,
διατεθειμένα ν' άφήσουν πίσω τους,
όταν θα κλείσουν τα μάτια, μια εύ-
λαβή άνάμνηση της δράσεώς τους
στης έπερχόμενης γενεάς, από ένα τε-
ταίο «Ηρόαλειο έργο. Και είμαι βέ-
βαιος, πως σε μια τέτοια περίπτωση
έλα τ' άδελφια μας, από όλες τις
γωνίες της γης, από σπεύδον να
βοηθήσουν μ' άράνταστη ελπίδα
και φίτρο, στην υπέρτατη αυτή ά-
ναδημοσίωχά της πατρίδος μας».

Το λεκανοπαίδιο γύρω στη Μονή
της Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται για
μια άράνταστη σε μεγαλειό διαμόρ-
φωση. Η διεύθυνσις της διπλάσιου
του δρόμου με μόνιμο οδόστρωμα έιναι
ένα από τα πού έπείγοντα πράγμα-
τα της Μονής μας. Διάνοιξις λεω-
φόρου στο λεκανοπαίδιο της Μονής,
ποικιλία δενδροφύτευσις, άνέγερσις
συγχρονισμένου τουριστικού ξενοδο-
ου, συστηματική άρδευσις, κατασκευή
δεξαμενής, και πολλά άλλα έργα, θα
μεταβάλλαν τη Μονή σε τόπο πραγ-
ματικής άάσεως και ψυχικού μεγα-
λείου.

Όλοι μας νοιώθουμε μια υπέροχη
συνήθεια, όταν φθάνουμε στη ΧΑ-
ΜΗΛΗ άτενύουμε στο βάθος το μο-
ναστήρι της ΧΑΡΙΣ ΤΗΣ. «Ας
μεταφρεσθούμε νοερώς εκεί στη ΧΑ-
ΜΗΛΗ, και άς άγναντώσουμε πάλι,
όχι όμως τη γνώσις μας παλιά εί-
κόνα, αλλά μια φανταστική νέα, με
τα έργα της άναδημοσίωχας. Το θέ-
μα θα μας είναι άσύλληπτο σε με-
γαλειό και θεία έπαυσις».

Η Μονή Μυρτιδιώτισσας μπορεί να γί-
νει ο φορέας μιας άράνταστης εγχο-
χίας εις όλο το Τοριγίο μας. Έκεί
θα ήτο δυνατόν να δημιουργηθεί φι-
λοφρον δένδρων, σταθμός άναπαράφω-
γής οικόσιτων ζώων. Η Μυρτιδιώ-
τισσα μας θα ήταν δυνατόν να έπι-
κτείνει όνν το χρόνο τον κύκλο της
βοήθειας της και σε πολλούς άλλους
σημαντικούς τομείς. Θα μπορούσε,
μεταξύ άλλων, να σπουδάσει άρι στεύ-
οντας νέους με ύποτροφίες, όπως αυ-
τό συμβαίνει στη Μονή Τήνου, όπου



Το Δημοτικό Σχολείο Φρατσίων με τμήμα πλατείας ασφα-
τοστρωθέν δι' εξόδων των εν Αυστραλία άδελφών Δημη-
τρίου Καλοκαιριού.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Π Ρ Ο Σ

Τόν έξοχώτατον ύπουργόν Έμπορικης Ναυτιλίας κ.
Γεώργιον Άνδριανόπουλον όστις κατόπιν σχετικής
έκκλησεώς μας ένήργησε δραστηριώς και άποτελε-
σματικώς και έστάλη δι' όλην την νήσον έμβόλιον
πολιομυελιτιδος (Σώλη) παρ' όλην τότε έφισταμέ-
νην έλλειψιν διά να έμβολιασώσιν εκατοντάδες
παιδιών, έκφράζομεν θερμάς εύχαριστίας.

Οί γονείς και κηδεμόνες

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Π ρ ο ς

Τόν έξοχώτατον Νομάρχην Άττικής κ. Λεωνίδαν
Παπαρηγόπουλον, διά πλείστας άποτελεσματικές έ-
νεργείας Του ύπέρ της νήσου μας, έκφράζομεν θερ-
μάς εύχαριστίας.

Ο Πρόεδρος

Του Τουριστικού Συλλόγου Ποταμού

Κυθήρων

ΠΑΝΤΕΛΗΣ Θ. ΧΑΛΙΟΡΗΣ

ΔΕΛΤΙΟΝ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ.

Έγκληφόρησε το ύπ' αριθ. 105
τευχος του «ΔΕΛΤΙΟΥ ΤΗΣ ΑΓΡΟ-
ΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ» εκ σελίδων 48-
49 των περιεχομένων τον σημερι-
νών νέον Νόμον περί της ΑΤΕ.
Το άρθρον του κ. Δ. Γεωργίου. Κοι-
νοπραξία ΑΤΕ και Συνεταιρικών
Όργανώσεων. Τά άρθρον του κ. Α.
Ανδρέου για τον προγραμματισμό
της εκτέλεσις και την αξιοποίησι των
έργων έγγειων βελτιώσεων. Του κ.
Ν. Μετζίδακη για τα πορτοκάλια
της Κρήτης. Του κ. Παυλάκη Τσα-
μπάση για την διατροφή των κα-

τόρων εις την Ελλάδα. Του κ. Α.
Αριστείδη Κλήμη: Η Άγροτική Οί-
κονομία της Ελλάδος (Η εξέλιξις
των τιμών των γεωργικών προϊόντων.
Η άξια της όλης γεωργικής παρα-
γωγής και το έθνικόν εισόδημα εκ
της γεωργίας). Άλλα μελέται των
κ.κ. Πλαστόπουλου, Σ. Μπλάνα, Ν.
Μπλάμη, Ν. Μάνθου, Έλ. Δαμνιάδη
του κ. Β. Σπυροπούλου για την ά-
λία εν Γαλλία, του κ. Γ. Καραμά-
νου, το ύδροκλίμα ως φάρμακον
καπνισμού εν τη γεωργία.
Δημοσιεύονται επίσης οι Σταθμι-
κοί Δείκται και πολλά γεωργικά και
άγροτικά είδη από τα «ΝΕΑ
ΤΗΣ ΣΗΑΙΘΡΟΥ».

χαρίζει εύτυχία και χαρά στο νησί
αυτό.

Και άκόμη, θα ήταν σκόπιμον να
έξετασθή ή ένοπλησις κάθε πηγής
Κυθηραϊκού εισοδήματος, όπως λ.χ.
της έγχωριου περιουσίας εν γένει
των Μοναστηριακών εισοδημάτων,
των εισοδημάτων από διάφορα κλη-
ροδοτήματα κ.λπ. ώστε με έναιια κα-
τεύθυνση να συγκεντρωθούν σοβαρά
ποσά, και να ξεκινήσουμε για τη Του-
ριστική άξιοποίησι. Γότε και το Κρά-
τος βέβαια θα μας βοηθήσει σημαντι-
κά, όπως έκαμε και σ' άλλα μέρη
της Ελλάδος συ παρόμοιες περιπτώ-
σεις.

Άδελφοί Κυθηριοί.

Ας άπαλλαγούμε από την άσυγ-
χρόνιστη κληρονομία των αντιλήψε-
ων του παρελθόντος, και άς κατάρ-
ξω με θεάρας κατάρματα το φως της
συνήχονος ζωής, με τās νέας τά-
σεις της τās άπαιτήσεις της και της
επιδιώξεως της. Ο φωτεινός και
άπέραντος όριζόν διά τον δρόμον
της πραγματικής ευημερίας του Το-
ρίγιου μας είναι ελεύθερος. Άπό έ-
μās όλους, τους σ' όλο το κόσμον
οργανωμένους Κυθηριούς έξαρχείται
το έντιχισμένο μέλλον του. Ας διώ-
ξουμε τον παλαιόν άνθρωπον, και άς
κατάξουμε νοερώς με πίστι στη Μυρ-
τιδιώτισσά μας.

ΑΤΗΝ προβαδίζει και μās καλεί
να ΤΗΝ ακολουθήσουμε.
Θ. Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

ΜΑΘΗΤΑΙ ΠΟΥ ΔΙΔΑΣΚΟΥΝ

Είς το μηνιαίον περιοδικόν «Ακ-
τίνες» έδημοσιεύθη πρό καιρού ή ά-
ξιοθρήνητος οικονομική κατάσταση
μās οικογενείας. Ο διδάσκαλος του
δημοτικού σχολείου «Μυλοποταμιού»
κ. Χρήστος Δρίτσας γνωστός διά την
προοδευτικήν σχολικήν και την έν
κοινωνικήν δραστηριότητά του την
επρόσεξεν (ως ήτο έπόμενον) και
την έθεσεν ύπ' όψιν των μαθητών του
λόγω της έντιμώσεως την όποιαν του
επρόξενησεν και ίνα προσφέρει προς
αυτούς παραστατικήν εικόνα της δυ-
στυχίας, προς τόνωσιν του φιλαν-
θρωπικού συναισθήματος.

Τα μικρά εκείνα παιδιά με την
μεγάλην ψυχην συνεκινήθησαν τόσον
ώστε την έπομένη παρεκάλεσαν τον
διδάσκαλον όλος αθρομύτως, ίπως
επιτρέψη την άποστολήν των 60 δρχ.
του ταμείου των εις την δυστυχισμένην
οικογένειαν. Ταυτοχρόνως δε παρέδω-
σαν εις αυτόν διάφορα άντικείμενα
εκ της οικίας των, ως δώρα διά την
οικογένειαν ταύτην. Τέτοια παιδια
στεγνύει το σχολείο «Μυλοποταμιού»
ας το λάβουν ύπ' όψιν των τα ύπό-
λοιπα της νήσου. Πάντα τα άνωτέρω
προσφερόμενα άπεστάλησαν εις την
δευνοπαύσαν οικογένειαν, προσθέ-

τως δε και έν άκόμη δέμα με Χρι-
στογεννηάτικα δώρα.

Το περιοδικόν «Ακτίνες» προέβη
άμέσως εις δημοσίευσιν της γενναί-
ου φρονος ταύτης ενεργείας των μαθη-
τών, τοιούτο δε έπρόκαλεσεν άθρόας
προσφοράς των μεγάλων πλέον, έν
συνεχεία δε, τέσσαρες διδάσκαλοι εξ
Άμερικης άπέστειλαν εις τον κ. Δρί-
τσαν μέσω του έν λόγω περιοδικού
δύο χιλιάδας δολλάρια προς ένισχύ-
σιν του ήδη κενού φιλανθρωπικού τα-
μείου των μαθητών του σχολείου «Μυ-
λοποταμιού». Άκόμη δε αξιοσημείω-
τον είναι το ότι κατ' άκαρδοδικαίον
άσφαλώς ύπολογισμών των άξίων παν-
τός έπαύου άποστολέαν, εκ του άνω
τέρους ποσού άναλογούν 60 δρχ. εις
έκαστον μαθητήν, όσα χρήματα δηλ.
άπέστειλαν όλοι προς την φτωχήν
οικογένειαν.

Ο μοιολογούμενος δεν ύπάρχουν
άντιστοιχοι λέξεις όπως εκφράσωμεν
τόν προσήκοντα θαυμασμόν και την
έκτιμήσιν μας προς τους μαθητάς αυ-
τούς και τον διδάσκαλον των διά
την πρωτοβουλίαν και πρῶξιν των,
καθώς και την τιμήν την όποιαν προ-
σέδωκαν εις την μικράν μας πατρί-
δα.

Η Β' ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ

ΤΗΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

Κατόπιν πρωτοβουλίας του Σεβασ-
μιωτάτου Μητροπολίτου Κυθήρων κ.
Μελετίου, συνεκλήθη υπό την προ-
εδρίαν του κατά την άπν π. Ιανουα-
ρίου ή Β' Παγκυθηραϊκή συνέλευ-
σις εκπροσώπων των νήσων Κυθή-
ρων και Άντικυθήρων, με σκοπόν
τόν άπολογισμόν των τελεσθέντων
έργων κοινής όφελείας κατά την τε-
λευταίαν διετίαν εις τās έν λόγω
νήσους.

Κατ' αυτήν όμήλησεν ο Σεβασμι-
ώτατος εκθέσας τα έπιτελεσθέντα έρ-
γα διά των όποιων εξασφαλίσθησαν
πολύτιμα άποκτήματα ως άγροτικά
ίατρεία, κέντρον γεωργικής εκπαίδευ-
σεως, όρνιθοτροφεία, πτηνοτροφεία,
φυτώριον διαδόσεως της έλαίας και
παραφόρων δένδρων, έργα μικτής

κοινής όφελείας συνολικής άξίας
422.548 δρχ. άγροτικά όδοι κ.λπ.
καθώς και ή συντελούμενη ασφαλτο-
στρώσις της κεντρικής άγοράς της
συνδουσης τα δύο κέντρα της νή-
σου. Άκολούθως έλαβον τον λόγον
διάφοροι όμήληται, εξάραντες τα έπι-
τελεσθέντα έργα, διά την συμβολήν
των εις την προόδον των κατοίκων.

Τελικώς ένεκερθη όμοφώνως ψηφι-
σμα διά του όποιου εκφράζεται ή
εύγνωμοσύνη του λαού προς την Κυ-
θέρην διά τον στοργικόν και έμ-
πράκτως εκδηλωθέν ένδιαφέρον αυ-
της ύπέρ των προβλημάτων των και
τον Νομάρχην Άττικής κ. Λεωνί-
δαν Παπαρηγόπουλον διά την ένεργ-
γόν συμπαραστάσιν του.

Η ΕΟΡΤΗ ΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΜΑΣ

Μετά πάσης έπισσημότητος έωφά-
στη έπέτος εις Χώραν ή εορτή του
Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Κυθή-
ρων κ. Μελετίου. Την προίαν έτελέ-
σθη πανηγυρική λειτουργία εις τον
μητροπολιτικόν ναόν, προσελθόντων
πλείστον Ιερέων, κοινοτικών σημειώ-
νων, σωματείων, οργανώσεων, σχο-
λείων μετά των διδασκάλων και με-
γα πλθός ιδιωτών. Λόγω της μεγά-
λης συγκεντρώσεως ή θεία λει-
τουργία μετεβιβάτο από μεγαφώνου
μετά το πέρας δε αυτής ο Σεβ. Μη-
τροπολίτης διένεμεν άντίδωρον και
άργον προς άπαντας τους παρευρι-
σκομένους.

Είς την Ιεράν Μητρόπολιν ο Σε-
βασμιώτατος έδixθη τās εύχας και
τα συγχρητήρια όλων, προσάφον
εις έκαστον γλίτκισμα. Συγκινητική
ήπιρξεν ή στιγμή της προσφωνήσε-
ως των μικρών και μαθητών όστι-
νες προσέφερον άνθοδέμας εις έν-
δειξιν ευγνωμοσύνης και σεβασμού
δι' όσα ύπέρ αυτών ο Ιεράρχης έπι-
τελεί.

Η όλη πανήγυρις ήπιρξε πράγμα-
τι αθόρυβητος λαϊκή εκδήλωσις όφει-
λομένην όρου τιμής προς τον Όθν
σκευτικόν ήγέτην των Κυθήριων
διά την όλην πολιτείαν αυτού.

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΑΜΕΙΟΥ

Το Ένοριακόν Φιλόποχον Ταμεί-
ον Παναγίας Ίακωπίσσης έν Ποτα-
μώ ίδρυθέν την 15ην παρελθόντος
Αυγούστου, προέβη εις άπολογισμόν
κινήσεως αυτού μέχρι της 31ης Δε-
κεμβρίου ως άκολουθως:

Εισέπραξεν εκ περιφορᾶς δίσκου
εις τον ναόν δρχ. 400 και εκ μηνιαί-
ων εισφορών συνδρομητών 1.730 ή-
τοι έν ύλφ δρχ. 2130. Διέθεσεν εις
έκτακτα βοηθήματα προς άσθενείς και
άπόρους δρχ. 477 και δι' άγορών λο-
γιατικών βιβλίων, έντύπων κ.λπ. δρχ.
545. Καθαρόν ύπόλοιπον διά τον νέον
έτος άπέμειναν δρχ. 1585.

Προς τον πλοίαρχον του άτμο-
πλοίου «Μυρτιδιώτισσα» προσφά-
τως καθυστερήσαντα το πλοίο
του εις Καψάλι επί 1½ ώραν
προς παραλαβήν μου δι' Αθή-
νας ίνα ύποβληθώ εις άμεινον
χειρουργικήν θεραπείαν τραυμα-
τός, εκφράζω θερμάς εύχαριστί-
ας.

Στέλιος Γεωρ. Φατσᾶς
Άρωναδίτικα—Κυθήρων

ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΑΜΕΙΟΥ

Το Άγαθοεργόν Ταμείον της Ιε-
ράς Μητροπόλεως Κυθήρων «Η Μυρ-
τιδιώτισσα» εξέδωκε τον κατωτέρω
πίνακα έσόδων και εξόδων αυτού κα-
τά το έτος 1958: Εισπράξεις εκ πε-
ριφορᾶς δίσκων εις: Ι' νυκτός δρχ.
3.419.05, εκ δωρεών και δωρεών εις
μήνην δρχ. 4.375, με προσήκοντων
ύπόλοιπον δρχ. 4.087.85 ήτοι έν ύλφ
δρχ. 11.831.90. Έκ τούτων διέτιθη-
σαν εις έκτακτα βοηθήματα προς ά-
πόρους άσθενείς δρχ. 10.750 με κα-
θαρόν ύπόλοιπον εις νέον δρχ. 1.
081.90.

ΜΑΘΗΤΙΚΟΝ ΣΥΣΤΙΤΙΟΝ

Ο Σεβ. Μητροπολίτης Κυθή-
ρων διένεμεν εις τους προσήκον-
τάς έν εκ των χωρίων και δια-
μένοντάς εις Χώραν μαθητάς του
γυμνασίου, άνα έν άτομικόν δέ-
μα περιέχον άλευρον, γάλα εις
κόβιν και τυρόν. Προσθέτως ως
πληροφόρησεν θέλει επάχολον
θήση κατ' αυτάς διανομήν σάπων
και κονσερβών.

ΟΜΟΡΦΙΑ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑ

ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΕΣ ΜΑΝΤΙΝΑΔΕΣ

377
'Ως τότε βέγγα μάλαμα
ὡς τότε βέγγα ἀσμή
ὡς τότε στην καρδούλα μου
θὰ παίξης πρωτοσύμη.

378
Στὴ γλάστρα τῆς ὑπομονῆς
φώτιζα τὴν ἐλπίδα
καὶ ψάρινα καὶ γέρασα
καὶ προκοπὴ δὲν εἶδα.

379
'Εμένα ὁ νοῦς μου σάλεψε
καὶ στὰ βουνά σκορπίζει
γὴ μαγεμένο μ' ἔχουνε
γὴ ὁ θεὸς μ' ὀργιστή.

380
Πιά μάγισσα τὸ φύτρεψε
στὴ σκάφη τὸ λεμόνι
καὶ μάγεψε τὴν ἀγαπῶ
καὶ πὺ δὲ μὲ ζυγώνει.

381
"Ελα σάν ἔχεις ὄρεξη
τὸ κρέμα ν' ἀλαφρώσεις
καὶ νὰ σοῦ δώσω τὴν καρδιά-
νὰ τὴν ξαναπληρώσεις.

382
"Αγε γλυκὰ πὺν ὁ ἀγαπῶ
ποῦ νὰ σὲ πάρῃ ὁ χάρος
καὶ ντρέπομαι νὰ σοῦ τὸ πῶ
κ' αὐτὸ μοῦ δίνει δόρο.

383
Σάν ξεμερώσῃ χαίρομαι
καὶ σάν βραδιάσῃ κλαίω
γιατὶ κ' ἐγὼ τὸν πόνο μου
τὴ νύχτα τονε λέω.

384
Κόντρα θὰ πάω τοῦ Θεοῦ
κ' ἂς κἀνὴν εἴς μοῖ πορὸς
καὶ θὰ τ' ἀνάψω ἕνα κερί
γὰ νὰ μεσυχώρῃ.

385
Λεβέντη μου τὸ φέσι σου
μὴν τὸ πολυστραβάνεις
καὶ σειώνται τὰ γαργάλα
καὶ τὶς καρδιὲς ματώνεις.

386
"Ὅλος ὁ κόσμος νὰ τὸ πῇ
μὲ λόγο γῆ μὲ γράμμα
δὲ σοῦ πιστεῖω δαίμονα
γιατὶ πολλοὶ τὸ κάμα.

387
Πρῶτ' ἀγαποῦνε καὶ φιλοῦ
καὶ παίζουν καὶ γελοῦνε
κ' ὕστερις κάνουν ὅζω νοῦ
καὶ τ' ἀπολημονοῦνε.

388
Σώνει σὲ κόρη σώνει σε
μὲ τὰ πεισματικά σου
καὶ λάρτονε προσκέφαλο
τὸν ψεύτικο σεβντά σου.

389
Μὲ μάρανες ἀπούμουνε
Φρασιώτικο λουμπούλι
καὶ κατηφές τοῦ Καραβᾶ
καὶ μὲ ζηλεύουν οὐλοὶ.

390
'Εὐὸ θαρρεῖς πὺς ὁ ἀγαπῶ
καὶ πᾶς καὶ τὸ πανέναι
νᾶξερὲς τὴν καρδούλα μου
νὰ διλοκοπανίσαι.

391
'Εὐὸ θαρρεῖς πὺς ὁ ἀγαπῶ
γυναῖκα νὰ σὲ πάω
παντρέψω κακομοῖρα μου
κ' ἐγὼ σὲ κοινοῶ.

392
'Εμίσεινα καὶ ὁ ἄφρα
κασέλα κλειδωμένη
καὶ στὸ Καφάρι μοῦπανε
πὺς εἶσαι ἀγκιστρωμένη.
(Λαογραφικὴ συλλογὴ τοῦ «Κυθη-
ραϊκοῦ Τύπου»).

ΔΗΜΟΤΙΚΟ

'Εψες τὸ βράδυ πέρασα
πὸ τὴ Φανερωμένη
κ' εἶδα μὴ κόρη κ' ἔπλενε
ὦ τὴ διαλεμένη.

'Εγὼ τὴ γύρεψα φίλ
καὶ κείνη χαμογέλα
κ' ἐφάνη σάν νὰ μούλεγε
ἀργὰ σάν θέλεις ἔλα.

ΣΤΙΓΜΙΟΤΥΠΑ

'Ηληγὴ τῶν ἀρουραίων διανοίγε-
ται εἰς τὴν νῆσον ὁσμέραι καὶ πε-
ρισσότερον ἐνοχλητική.

Σπασμοδικαὶ καὶ μεμονωμέναι ἐ-
νέργειαι, δὲν τελεφεροῦν. Ἀπαιτεῖ-
ται μαζικὴ τοιαύτη ἀπὸ δυνάμεις τοῦ
παραγωγικοῦ, ἐπὶ μίαν ἐβδομάδα τοῦ
λάχιστον κατ' ἔτος. Πρὸς τοῦτο εὐ-
καταί νομίζομεν θὰ ἦτο μία συνεργα-
σία τοῦ γεωπόνου γεωργικῶν ἐφαρ-
μογῶν Κυθήρων μετὰ τῶν γεωργι-
κῶν συνεταρισμῶν καὶ τῶν κοινοτή-
των πρὸς καθοδήγησιν τοῦ κοινοῦ
καὶ συντονισμὸν τῶν ἐνεργειῶν, διὰ
νὰ μὴ μὲς ἀναγκάσων κάποτε οἱ ἀ-
ρουραῖοι νὰ φάγομεν ἡμεῖς τὸ πον-
τικοφάρμακον.

'Επείκουσαν πάντοτε τὸ ἀπὸ δεκαε-
τίων ἀκουσθὲν κήρυγμα τοῦ δραστη-
οῦ εἰς πρόδον συμπολίτου κ. Νι-
κολάου Ἀναστ. Κορωναίου.

'Εάν ἐπὶ τόσα ἔτη γὰ ὅσες χιλιά-
δες δολάρια καὶ λίρες ἔστειλαν εἰς
τὴν νῆσον οἱ μετανάστες μὰς ὑπερ-
ῶναν τοὺς λαμβάνοντας καὶ ζήτημα
καὶ τὰ ἀνάλογα δέντρα (χωρὶς ἐλ-
λῆς καὶ ἀμυγδαλιές, σήμερον ἡ νῆ-
σος θὰ ἦτο κατάφυτος. 'Εταὶ τὰ χρῆ-
ματα τὰ ὁποῖα ἔστειλαν θὰ ἦσαν τε-
λείως ἐξασφαλισμένα καὶ ζήτημα με-
ταναστεύσεως δὲν θὰ ὑπάρχει. Τέλος
ὅτι ἔγινε ἔγινε ἀκούσατε ἀπὸ τώρα
ποτὲ δὲν εἶναι ἀργά.

Παράδειγμα πρὸς μίμησιν διὰ Κυ-
θηρίους καὶ μὴ. Μεταξὺ τῶν κατοί-
κων τῆς ἁγρῆς προοδευτικῆς καὶ εἰς
ἐπίπεδον ἡγεμονικῆς διαφροσύνης
κοινότητος Πετρίνας Λακεδαιμό-
νος, ἐπικρατεῖ ἀλλήλοσεβασμός, ὁμό-
νοια, ἀλληλεγγύη ἀγάπη καὶ πειθα-
ρία πρὸς τοὺς ἰθύνοντας, χωρὶς καμ-
μίαν πρῶτον ἀντιδράσειον ἐκ ποτα-
πῆς ἀντιξήλιας ἢ ἄλλων παθῶν. Διὰ
τὰς μεταξὺ τῶν τυχόν διαφορῶν οὐ-
δέποτε καταφεύγουν εἰς δικαστήρια
καθ' ὅσον λειτουργεῖ παλαιότερη ἡ λε-
γομένη ἐθιμοτυπικὴ διατηρία δοξο-
μένων μεταξὺ τῶν ἐπιτροπῶν ἐκ δύο
τριῶν ὁμοχωρίων τῶν πρὸς ἐξομά-
λυνσιν πάσης διαφωνίας, ἡ δὲ ἀπο-
φασὶς τῶν τυχάνει ἀπολύτως σεβα-
σθή.

Πολὺ φοβοῦμεθα ὅτι ὑπάρχουν ἀ-
κετοὶ ἄνθρωποι πὺν θὰ πρέπῃ νὰ δια-
βάσων τὰ ἀνωτέρω κατ' ἐπανάλη-
ψιν.

Ἀπαράδεκτος μεταχείρισις.
Τὸ ἀμαρτωλὸν Ε.Π.Ρ. εἰς ἀστο-
χοῦς ἐκπομπὰς τοῦ διαστρέφει αἰσθη-
τικὴν καὶ λαογραφίαν ἀδασανίστως.

'Ἐκίνησα ὁ κακὸς πορὸς
καὶ λάνεα ὡς ἐμπόρου
μὰ κεί-χενε δὺν παλαβοῦς
στὴν ἄκρη τοῦ σωχόρου.

Κ' ὡς τὰ νὰ μῶ κ' ὡς τὰ νὰ βγῶ
στοῦ κερατὰ τὴν πόρτα
ἐκείμαι μὴν τὰ πλεῖρα



ΚΙΝΗΣΙΣ ΕΙΣ ΚΑΨΑΛΙ

ΛΟΓΟΙ ΣΟΦΩΝ

ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ

Στὴ συζήτηση ἡ ἐμπιστοσύνη δο-
θῇ περισσύτερον ἀπ' τὸ πνεῦμα.
Λά Ρουσοφικὸ
Πρέπει νὰ φυλάμε πολὺ ἐκεῖνο
ποῦ μᾶς ἐμπιστεύτηκαν.

Δεμπρὲν
'Εμπιστεύεται κανεὶς εὐκολὰ τὶς
δυστυχίες ποῦ ξεπερνᾷ.
Βολταίρος
Τ' αὐτὰ πιστεύουνε πὺν δύσκολα
ἀπ' τὰ μάτια.

Ἡρόδοτος
Κάθε ἐμπιστοσύνη εἶναι ἐπικίνδυνη
ἀν δὲν εἶναι ὁλοκληρωμένη.
Λά Μπρυγιέρ
Ὅποιος μὲ γελᾷ μὴ φορᾷ ἀνά-

θεμα τὸ κεφάλι του, ὅποιος μὲ γε-
λᾷ δὺν καὶ τρεῖς, ἀνάθεμα τὸ δι-
κό μου.
'Ελληνικὴ παροιμία
'Ἡ ἐμπιστοσύνη εἶναι ὁ ἀχώριστος
σύντροφός τῆς ἐπιτυχίας.
Λαϊκὴ παροιμία
'Ἡ εὐτυχία τῆς καρδιάς, βρίσκεται
στὴν ἐμπιστοσύνη.
Γκρεσέ
'Ἡ ὁμορφία τῆς ζωῆς βρίσκεται
στὴν ἐμπιστοσύνη.
'Αρεβίλ
'Ἡ αὐτοπεποίθησις εἶναι ἡ οὐσία τοῦ
ἥρωϊσμοῦ.
'Εμερσον

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΙΗΣΙΣ

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΛΗΜΕΡΑ

Δυὸ λιμανάκια ζωγραφιὰ
γαλάζια φαντασία
φωλιές Νεραϊδίων καὶ νυμφῶν
Νηϊδίων καὶ κριτώνων
φωλιές ἐρώτων καὶ φιλιῶν
Νεραϊδογεννημένων.

'Εκεῖ στὸ φεγγαρόφωτο
σπίνων χορὸ ὁ Νεραϊδὲς
καὶ πῆλα ἀραχνολάλας
κλινίζουν στὸν ἀέρα
καὶ ὑψώνουνε στὸν οὐρανὸ
Φροῖσματα φλοιδίσματα
κυματισμοὺς ἐξαισίου
σιωπῆς λαχταριστῆς
πὺν ἀνθρώπους ψυχωτέρουνε
καὶ ἀνθρώπους ψυχοφέρουνε
στὰ πλάτεια τὰ χιμαῖρα
τὰ γαλαζοκινεμένα.

'Ασημοκαπνισμένα
φαντάζουν ξωτικά

τὰ γραφικὰ λοφάρια του
ποῦ τοὺς γυαλοὺς χωρίζουν
ποῦ κεῖ πανηγυρίζουν
στὸ ἕνα ὁ φάρος
— βασιλιάς—
ἀλλοῦ τὴν πορφύρα
στὶς αἰσῆς τὴν ἀμύρα.
Καὶ τὴν ξανατορᾷ
καὶ πάλι ἀπλώνει τὰ φτερά
τὰ πορφύρα
στὸ νεραϊδοσπάρτο γιὰ
καὶ ὀρθοκὰ χορεύει
καὶ ὁ ἀπ' Γιώργης ἀγναντεύει
στὸ πλάι του σεμνός.

καὶ στὰ θαλάσσια μεσάνυχτα
πασμένες χεῖρ — χεῖρ
Νῆφες Νεραϊδὲς γαλανές
κυματιστὲς γαλανές
κυματιστὲς γοργόνες
κοιμούνται οἱ ποσειδῶνες
ξεφύγουν ἀλαφρέ.

Φτερά βάζουν στὰ πόδια τους
φτερά βάζουν στὰ χέρια
γαλάζια περιστέρια
ὀνειροφάτα.

Τὸ «μεπλεβεντ(ρε) σύγχρομο
λουμένο στὴν δροσίᾳ
ἀναρριγὰ καὶ ἀπλώνει
διαμαντὰ κ' ἀσημὰ
νὰ τίς καλὸς ὀψη.

Τὸ κάστρο ἔχει ξυπνήσει
Οἱ ἀρχόντισσες σπητὲς
ἐπάνω στὰ χαλάσματα
στὸ ξωτικὸ μελίσσι
ἀπλώνουν ξυπνήτες
τὰ χέρια τους τὰ κέρνα
ροδοφύλλα τὸ οἶνον
κρυφὰ φίλα ποῦ μῖνον
στὸν τάφο τους ζετᾷ.
Τὰ χέρια τους τὰ κέρνα
χαμογέλα ἀέρινα
Πόσα φίλα χαίμα
Πετοῦν κοπαδιαστά.
Καὶ φεύγουν
καὶ μακραίνουνε
τ' ὄνειρον οἱ ρομφήχτες
μὲ τᾶστρο τὸ ἀλυστολόστο
τῆς τρυφερῆς ἀγῆς
γὰ τὸ βασίλειο τῆς αἰγῆς
τὸ γαλανὸ λιμάνι
ἐξωτικὴ φωλιά
ποῦ ἀπλώνει τὶς δαντέλες του
ποῦ μὲ ἀρροῦς ὑφάνει
μ' ἐρωτικά φίλα
ἐπάνω ἀπὸ τὸν ὕπνο τους
Νανοῦσινα ταγέρα
χαμογέλα εἰς μὲρα
τὸ κάστρο ξυπνιτὸ
ὁ φάρος ξεκουράζεται
ἀπὸ τῆς νύχτας τὸ μεθύσι
τοῦ ἀπ' Γιώργη τὸ ξωκλήσι
λούζεται στὰ νερά
τὰ γαλὰν
τ' ἀνιάζει
καὶ ἔλῃ ἡ φῶσις μοιάζει
τραγοῦδι πέρα ὡς πέρα
Καψάλι καλημέρα.

ΜΑΡΙΑ ΠΥΛΑΡΙΝΟΥ

ΕΥΘΥΜΑ ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΑ

'Αρκετὰ δεκαετίαι παρήλθον
ἀπ' ὅτου ὁ ἀειμνήστος δικολάβος
Μπαβέας (ἀγροῦματος ὦν) προ-
έβη εἰς τὴν ἐξῆς ἀγορεύσειν διὰ
νὰ ὑποστηρίξῃ πελάτην του εἰς
δικάσιμον τοῦ Εἰρηνοδίκειου Κυ-
θήρων.

—Κύριε εἰρηνοδίκη, δὲ θὰ
σοῦ πῶ πολλὰ πράγματα γὰ νὰ
μὴ σὲ κουράσω, παρὰ μόνο τοῦ-
το: 'Ο κατηγορούμενος εἶναι ἀ-
θῶος καὶ ἐννοῶ νὰ μοῦ τὸν ἀπαλ-
λάξῃς.

Χαλκιάς—Εἰρηνοδίκης:
—Κατόπιν τῆς λαμπρᾶς καὶ
ἐξόχου ἀγορεύσεως τοῦ κ. συνη-
γόρου πρὸς τὸν ὁποῖον τὸ δικα-
στήριον τρέφει ἀπεριόριστον ἐ-
κτίμησιν, ἀθῶος ὁ κατηγορούμε-
νος.

'Ο ἀειμνήστος δικολάβος Λα-
ζαρέτος (ἀγροῦματος ὦν) ἠγό-
ρευσε ὡς κάτωθι κατὰ μίαν δι-
κασίμον τοῦ Εἰρηνοδίκειου Κυθή-
ρων.

ρων, διὰ νὰ ὑποστηρίξῃ πελάτην
του:

—Κύριε Εἰρηνοδίκη, ζητῶ
τὴν ἀπαλλαγὴν τοῦ κατηγορου-
μένου, βάσει τοῦ ἁθροῦς τᾶδε,
τοῦ ποινικοῦ νόμου.

'Ερευνᾶται λοιπὸν ὁ νόμος καὶ
κατεδίκασε τὸν κατηγορούμενον
εἰς θάνατον.

Ἐκπρόσωπος κινηματογραφί-
κῆς ἐπιχειρήσεως ἐν Κυθήροις
ἐδρεῖται εἰς Ἀθήνας ἀπέστειλε
πρὸ δύο ἐτῶν εἰς τὴν ἐταιρείαν
του τὴν ταινίαν «Ὁ ἀγαπητικὸς
τῆς βοσκοπούλας», προητοίμαζε
δὲ καὶ τὴν ἀποστολὴν ἐτέρας του
αὐτῆς μετὰ τίτλον «Ἡ ὥραία τῶν
Ἀθηνῶν», καθὼς καὶ μίαν ται-
νίαν Μίκυ—Μάους, τηλεγραφί-
σας ὡς κάτωθι: «Κρατῆσατε ἀ-
γαπητικόν, ἀποστέλλομεν ὥραϊαν
Ἀθηνῶν». Τπογραφή «Μίκυ-
μάους».

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Ι.Π.Τ. ΜΕΣΑ ΔΗΜΟΝ

Μὴν παρεξηγῇτε παρασυρόμενος
πρὸς φίλους. Ἐνθυμηθῇτε τοὺς λό-
γους τοῦ Νεχροῦ. «Ἡ δοκιμασία
τῆς φιλίας εἶναι γὰ νὰ τὴν διατη-
ρήσωμε καὶ ὅταν ἀκόμη διαφωνοῦ-
με».

Δ.Σ.Α. ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

Γράψατε: «Ὅταν κάνω λάθος ξα-
ναγινῶ στὴ δόση μου...» Μὴν ξα-
ναγινᾶτε διότι πίσω ὑπάρχουν μόνον
σκαῖ. Προσπαθεῖτε νὰ βρῆσθε καὶ
στὸ σωστὸ καὶ πὺν σύντομο δρόμο
γὰ νὰ πᾶτε μπροστὰ καὶ μὴν θαδί-
ζετε ἀσκόπως. Τὸ λέει καὶ τὸ τρα-
γοῦδι:

«Γὰ νᾶβρῃς ὁδὸν στὸ ντουναῖ
περπάτα μὲ τὸ νόμο
καὶ μὴν ξανοίγεις ποθενὰ
χωρὶς νὰ βλέπεις δρόμο».

Α. Λ. ΧΩΡΑΝ

Μὴν διστάζετε εἰς τὰς ἀποφάσεις.
'Ιδιαίτερως ἀποτολμάτε τὴν ἀρχὴν
προσπαθώντας, ὅπως λέγει καὶ ὁ σε-
βαστὸς γέρο Μπουκῆς ἀπὸ τὸν Κά-
λαμον:
'Εὐὸ κάθε πρᾶμα νὰ γενῇ
εἰν' ὡς πὺν νὰ κινήσῃ
μὰ χρειάζεται καὶ ὁ ἄνθρωπος
ὅπου θὰ τὸ σκουντήσῃ.

Α.Κ.Σ. ΠΕΙΡΑΙΑ

Δὲν μᾶς ἱκανοποίησεν ἡ πρόσφατος
ἐργασία μας.

Α. Κ. ΠΕΙΡΑΙΑ

Οὔτε καὶ ἡ δική σας.

Α.Γ. ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΝ

'Εγκατέλειψατε τὸν... στίβον ἀσ-
πλάγχυνος.

Α. Χ. ΑΜΕΡΙΚΗΝ

Αἱ ἀντιθέσεις πενθερῶν καὶ συζύ-
γων εἶναι προαιώνιος κανὼν τῆς ἀν-
θρώπινης καὶ οὐκ ἐξέρεσιν. Τὸ ζῆ-
γμα ὑπὸκειται εἰς ψυχολογικὴν καὶ
κοινωνιολογικὴν ἐρευναν. Ἰδοὺ ὁ λα-
ὸς καὶ οὐκ ἐπ' αὐτοῦ:
«Ποῖός ποταμὸς ποῖα θάλασσα
ποῖα θύση δὲν θάλλει
ποῖς πεθερός, ποῖα πεθερά
ποῖα νύμφη δὲν μαλλώνει».

Β.Β.Β. ΧΩΡΑΝ

Τὶ σὰς ἔκαμαν οἱ μοδίστρες καὶ
βάλλετε ἀγρίως κατ' αὐτῶν;
'Αστροπελεῖ καὶ φωτιά
νὰ πῆθῃ στὶς μοδίστρες
νὰ κἀνῃ τὰ σγοινὰ μαλλιά
καὶ τὶς στραβοχωρίστρες.

Τ.Ε.Α. ΠΟΤΑΜΟΝ

Κ' ἔσας τί σὰς ἔκαμαν τὰ καὶ μὲ-
να τὰ σωφραγία μας ποῦ ἐκτελοῦν

πάντοτε μὲ τὸ «πᾶσος» τοῦ τὸ δρο
μολόγιον Χώρας—Ποταμοῦ;
«Φωτιά ν' ἀνάψῃ νὰ καὶ
τοῦ Ποταμοῦ ἡ στρατὰ
νὰ κἀνῃ τ' αὐτοκίνητα
κ' ἔλα τὰ σωφραγία».

Ζ. ΔΙΜΑΡΗΝ
'Ἡ μαντινὰ σας
'Ασπάλθορος θεὰ γενῶ
κ' ἀγκρίζα ν' ἀγκρίζων
κ' ἐκεῖ ποῦ δὲν μὲν σπέρνουνε
θὰ πᾶ νὰ ξεφυτρώσῃ.

Τ.Δ.Ε. ΚΤΩΗΡΑ
Οἱ ἐπιητῶντες τὴν αὐτοδιμήμιση
εἰς τὸν μάτιον τοῦτον κόσμον ὅμοι
ἄζουν τοὺς τενεκέδες ποῦ ὅταν εἶναι
κενοὶ προκαλοῦν περισσότερον θόρυ-
βον.

Ἰδοὺ τί λέγει περὶ αὐτῶν ὁ ἀεί-
μνηστος Δημητράκοπουλος εἰς τὴν
«Σκουπιδιάδα» του!
...«Ὅπου ποῦ λὲς ὁ τενεκές
ἔχει προσόντο πρῶτο
νὰ κάνει πιότερο
ἀπ' τοῖς ἄλλοις κρότοι.
Κ' ὅσο ἀδειανὸς ποῦλιδ τυχαίνει
μ' ἐκεῖ τὰ ντράγκα ντρουγὰ του
τὸν κόσμο ξεκουφάνει».

Κ' ἄγιος ἀκούει τὸ σματὰ
Τὸ θεωρεῖ γὰ θάμα
καὶ λέει, τοῦτος μάτια μου
θᾶνε μεγάλο πρᾶμα.

Γὰ τοῦτο πὸ τὴ γκλόρια
δὲν ἔμειν ἀτεφάνωτος
γὴ τενεκές ξεπάτωτος
γὴ τενεκές ξεγάνωτος.

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑΙ ΑΣΚΗΣΕΙΣ

'Ἡ λύσις τῆς προηγουμένης ἀποφά-
σεως συνίσταται εἰς παρακολούθησιν
παρ' ἐκάστου τῶν τριῶν πειραματι-
ζομένων τῶν κινήσεων τῶν ὑπολο-
πων δύο καὶ εἰς τὰς τρεῖς περιπτώ-
σεις ἐναλλαγῆς τῶν διχρῶμων τεμα-
χίων χάρτου. Π.χ. ὁ βλέπων τὰ δύο
μαύρα χαρτιά εἰς τὰ νῦντα τῶν ἄλ-
λων ἐνδόλως συμπεραίνει ὅτι ὁ ἰδιὸς
ἔχει ἄσπρο. Ἐκείνος πάλιν ποῦ ἔχει
μαῖον (κατὰ τὴν πρώτην φάσιν) πα-
ρατηρῶν τὸν προστρέχοντα εἰς τὸν
πειραματιστὴν ἀντιλαμβάνεται τὸ χρο-
μα τοῦ ἰδιοῦ του. Εἰς τὴν δευτέραν
περίπτωσιν ἐκεῖνος ποῦ ἔχει ἄσπρο
σκέπτεται ὡς ἑξῆς: ἐάν καὶ ἐγὼ εἶ-
χα μαῖον θὰ ἐλήγαμεν ἀμύσως ὁ φέ-
ρων τὸ ἄσπρο εἰς τὸν πειραματιστὴν
ἀναγείων τὴν λύσιν. Τὸ αὐτὸ συμβαί-
νει καὶ εἰς τὰ τρία πειράματα μετὰ
ξὺ ὅλων τῶν... δοκιμαζομένων.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Δ. ΒΑΓΓΗΣ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Κατασκευάζει Τσιμεντοδόλους οἰκοδομῶν
διαφόρων μεγεθῶν. Ἡγγυημένη στερεότης
ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΑΝ. ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ

ΛΟΓΟΘΕΤΙΑΝΙΚΑ

Καφεπαντοπωλεῖον—ἐμπορικόν

«Ο ΠΛΑΤΑΡΑΣ»

Πλήρης ἀνακαινίσιν—Ὅλα τὰ εἶδη ἐδωδίων
Πλουσιὰ συλλογὴ ὀφισμάτων—Ἐξυπνέτης πλήρης
ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ

ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Η ΠΟΛΙΟΜΥΕΛΙΤΙΣ

ΑΙΤΙΑ-ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ-ΑΜΥΝΑ

Τὰ τοῦ ὑποργείου Κοινωνικῆς Προνοίας ἐξεδόθησαν πρὸς διαφώτισιν τοῦ κοινῶν αἱ κάτωθι ὁδηγίαι ἐν σχέσει μετὰ τὴν κατωτέρω ἀσθένειαν.

ΤΙ ΕΙΝΑΙ;

Εἶναι ἀρρώστεια κολλητικὴ καὶ προσβάλλει κυρίως τὰ μικρὰ παιδιά. Ἐκτός πὺν μπορεῖ νὰ προσβάλῃ τὸν θάνατον, φέρει παραλύσεις καὶ ἀφίει μόνιμες ἀναπηρίες.

ΠΟΤ ΟΦΕΙΛΕΤΑΙ;

Τὸ αἷον πὺν προκαλεῖ τὴν πολιομυελίτιδα εἶναι ἓνα μικρόβιον (ὶός) πὺν μεταδίδεται μετὰ τὰ σταγονίδια τοῦ σάλιου, τὰ οὖρα καὶ τὰ κόπρανα τοῦ ἀρρώστου. Ἡ μόλυνσις γίνεται ἢ ἀπ' εὐθείας ἀπὸ τὸν ἀρρώστο ἢ μετὰ τρίτου προσώπου (μικροβιοφορεῖς) ἢ τέλος μετὰ νεροῦ καὶ τροφίμου πὺν ἐμολύνθησαν ἀπὸ ἐκκρίματα τοῦ ἀρρώστου.

ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ

Τὰ πρῶτα συμπτώματα εἶναι συνήθως πονοκέφαλος, πονόλαιμος, ξηρασία τοῦ λάρυγγος, ἐμετός καὶ δυσκολίτης, δυσκαμψία τῆς σπονδυλικῆς στήλης καὶ συχνὰ πυρετός.

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΩΜΕ ΟΤΑΝ ΕΧΟΤΜΕ ΑΡΡΩΣΤΟ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΜΑΣ;

- 1) Μόλις γίνῃ ἡ διάγνωσις ὁ ἀρρώστος πρέπει νὰ μεταφερθῇ εἰς εἰδικὸ νοσοκομεῖον, ἢ ἂν τοῦτο δὲν εἶναι δυνατόν νὰ μένῃ σὲ ἀπόλυτὴ ἀπομόνωσι.
- 2) Μόλις δὴν γίνῃ ἡ μεταφορά τοῦ πρῆτοι νὰ μαζεύωνται ἐπιμελῶς τὰ ἐκκρίματα (σάλια, οὖρα καὶ κόπρανα) τοῦ ἀρρώστου σὲ δοχεῖο μετὰ ἀπολυμαντικὸν καὶ νὰ ρίχνονται εἰς τὸ ἀποχωρητήριον.
- 3) Κανένα ἀπὸ τὰ ἀντικείμενα πὺν

εἶναι μ' ἑαυτὸν τὸ δωμάτιον τοῦ ἀσθενοῦς δὲν πρέπει νὰ βγαίνῃ ἔξω ἀπὸ αὐτὸ χωρὶς προηγουμένως νὰ ἀπολυμανθῇ.

- 4) Τὸ δωμάτιον τοῦ ἀρρώστου μετὰ τὴν μεταφορά του σὲ Νοσοκομεῖον πρέπει νὰ ἀπολυμανθῇ.
- 5) Νὰ ἀκολουθῶμε πιστὰ τὰς ὁδηγίας τοῦ γιατροῦ.

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΩΜΕ ΟΤΑΝ ΤΗΡΑΧΟΤΝ ΚΡΟΤΣΜΑΤΑ.

- 1) Νῆ μὴν ἐπισκεπτόμεθα οὔτε τὰ παιδιά μας οἰκογένειες πὺν ἔχουν ἀρρώστο. Οὔτε νὰ δεχόμεστε ἐπισκέψεις ἀπὸ οἰκογένειες πὺν ἔχουν ἀρρώστο.
- 2) Τὰ παιδιά νὰ μὴν γυρίζουν στοὺς δρόμους καὶ νὰ μὴν κοιράζονται πολὺ.

Τὰ θαλάσσια λουτρά καὶ ἡλιοθεραπεία ὀφελούν τὰ παιδιά ὅταν δὲν εἶναι παρατεταμένα καὶ δὲν κοιράζονται τὸν ὀργανισμό.

- 4) Νὰ μὴν κάνομε ἐγχειρίσεις ἀμυγδαλῶν ἢ ἐκδραστίσεων (κρεατάκια) ἢ ἄλλες μὴ ἐπείγουσες ἐγχειρίσεις.
- 5) Νὰ προσφύλασσομε τὰ παιδιά ἀπὸ διάρροιας.
- 6) Νὰ μὴν ἀφίνομε τὰ παιδιά νὰ τὰ φιλῶν ὁ κόσμος.

- 7) Νὰ διατηροῦμε στὸ σπῖτι μας καὶ στὰ τροφίματά μας σχολαστικὴ καὶ θαυροπία καὶ νὰ πλένομε καλά τὰ χεῖρά μας πρὶν καὶ μετὰ τὸ φαγεῖν καὶ ὅταν βγαίνομε ἀπὸ τὸ ἀποχωρητήριον.
- 8) Μόλις παρουσιασθοῦν ὑποπτα συμπτώματα πολιομυελίτιδος καλέσατε τὸν γιατρόν καὶ ἀκολουθήσατε πιστὰ τὰς συμβουλὰς του.

ΣΤΗΛΗ ΓΕΩΡΓΟΥ

Η ΚΑΛΙΕΡΓΕΙΑ ΤΗΣ ΓΗΣ

Ἄν ρωτήσῃ κανεὶς τὰ 80% τῶν κατοίκων τοῦ τόπου μας τί δουλειὰ κάνουν θὰ τοῦ ἀπαντήσουν ὅτι εἶναι γεωργοί. Καὶ μετὰ μέσα καὶ τρόπους καλλιεργεῖται ἡ γῆ; μετὰ εἰς γαῖδαρο, παρκαλῶ. Μετὰ αὐτὸν κάνομε ὄλες μας τὶς μεταφορὰς καὶ τὰ ὄργανά μας. Διαθέτομε ἀκόμη καὶ ἀπὸ μία κατσικά καὶ προβάτα (μπορεῖ καὶ δύο) γιὰ νὰ κοπρίζωμε τὰ χωράφια. Σκεφθῆτε τώρα πόση ἀπόδοσις θὰ ἔχουν οἱ γεωργοὶ αὐτοί, πὺν δυστυχῶς εἶναι καὶ οἱ πολλοί. Τελευταῖα μάλιστα ἤρθαν μερικὰ τρακτέρ πὺν ἔδωσαν ἀφορμὴ νὰ αὐξηθῇ κάπως ἡ παραγωγή τοῦ «καρπού» ἀλλὰ τὴν πώσῃ τῆς τιμῆς τὴν κάνουν ἄλλοι παράγοντες. Οἱ περισσότεροι ἀγρότες δὲν ξέρουν ἢ δὲν μποροῦν νὰ ἐκμεταλλευθοῦν τὴ γῆ. Εἴτε μετὰ ζῶα, εἴτε μετὰ τρακτέρ, ὁ «καρπὸς» θὰ τοὺς στοιχίξῃ 10 δραχ. ἢ ὀκτὼ. Καὶ τοῦτο γιὰ τὴν γῆ παρὰ τὴ σωστὴ καλλιέργεια δὲν ἐμπλουτίζεται καὶ μετὰ τρία βασικά συστατικά, ἄζωτο, κάλι καὶ φώσφορον στὴν ἀναλογία πὺν πρέπει, πάλι δὲν θὰ παραγάγῃ. Ἄς μὴν ξεχνᾶμε δὲ, πὺς καὶ τὰ πλέον πλούσια ἐδάφη δὲν εἶναι συμπληρωμένα. Ἄν ἔχουν τὸ ἓνα θὰ τοὺς λείπῃ τὸ ἄλλο καὶ ἡ ἀπόδοσις θὰ εἶναι ἀνάλογη. Ἔτσι λοιπόν, ὅς μὴν τὰ περιμένωμε ἀπὸ τὴ φύσιν ὅλα.

μετὰ μείωσιν τῆς ποσότητος σὲ γάλα καὶ κοληλιάζοντας μετὰ ἄλλους στὴν τυροκομία γιὰ νὰ κάνωμε τυριὰ μεγάλα καὶ καλῆς ποιότητος καὶ ὅχι «μαλακάκια» ὥστε νὰ εἶναι προσιτὰ στὴν ἀγορὰ, τότε τὰ ἔσοδά μας θὰ αὐξηθοῦν. Ἄκόμη καὶ τὶς ἐλθῆς θὰ καλλιεργώμε καλύτερα γιὰ τὴν γαῖδα ὅσον δὲν «τραβοῦν» καὶ τὸ τρακτέρ δὲν μπορεῖ νὰ ζυγώσῃ ἢ θὰ γκρεμίσῃ τὰ συνάμπελα (ἀναβαθμίδες) ἄλλοι δὲ τύπου μηχανήματα δὲν ἐνδείκνυνται γιὰ τὴν ἔχον βαρεὰ χυμάτα καὶ πέτρες. Γιὰ τοῦτο ἂν θέλωμε νὰ λεγόμεστε γεωργοὶ πρέπει νὰ ἔχομε μὴν ἀνελιάδα (στὴν Ἄνδρο ὅλοι ἔχουν ἀπὸ δύο ἕως ὀκτὼ) μετὰ βελτιωμένα ὅμως ἐργαλεῖα γιὰ πλῆρες ὄργανα. Ἀπὸ τὸ σημεῖο αὐτὸ θ' ἀρχίσωμε νὰ καλλιεργώμε τὴ γῆ μας γιὰ νὰ ἔχομε ἐπιτυχία 100% στὰ βασικά προϊόντα μας, ὅταν βοηθοῦν καὶ οἱ κλιματολογικὲς συνθήκες.

Χωρὶς τάξιν καὶ σύστημα καμμία πρόδοσις. (Στὸ ἐπόμενον, ὁ τρόπος τῆς σπορᾶς).

ΧΑΡ. ΕΜ. ΜΑΤΡΟΜΑΤΗΣ
Γεωργός

ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ ΑΡΟΣΕΩΣ

Κατόπιν αἰτήσεως τοῦ γεωπόνου γεωργικῶν ἐφαρμογῶν Κυθῆρων πρὸς τὸ ὑπουργεῖον Γεωργίας διὰ τὸν καθορισμὸν τιμολογίου ἐπὶ τῶν ἀρῶσεων διὰ γεωργικῶν ἐλκυστήρων (τρακτέρ) ἐλήφθη ἀπάντησις καθ' ἣν αἱ βαθεῖαι ἀρῶσεις (35 πόντων) διετιμήθησαν πρὸς 42 δραχ. κατὰ στρέμμα. Τιμολόγιον ἐλαφρῶν ἀρῶσεων δὲν ὑπάρχει καὶ διὰ τοῦτο πληρώνονται αὐταὶ μετὰ τὴν τιμὴν τῶν βαθῶν. Κατόπιν τοῦτο ὁ ἀνωτέρω γεωπόνος ἀπηνθύνθη πρὸς τὴν Ἀγορονομικὴν Ἐπιτροπὴν Κυθῆρων, διὰ τὸν καθορισμὸν τιμολογίου εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς νήσου, λαμβανόμενων ὑπ' ὄψιν τῶν τοπικῶν συνθηκῶν καὶ πρὸς ἀποφυγὴν διαφωνιῶν μεταξὺ τῶν ἐνδιαφερομένων ὀργωτῶν καὶ γεωργῶν.



Εἰς τὰ πλυντήρια Χώρας.

Ο ΝΕΟΣ ΝΟΜΟΣ ΠΕΡΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ, ΔΩΡΕΩΝ-ΠΡΟΙΚΩΝ

ΕΠΙΤΥΧΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΙΣ

Μετὰ τὸν νέον νόμον 3842)1958 κατεβλήθη ἰδιαίτερα φροντίς διὰ τὴν προστασίαν τῆς ἀγροτικῆς τάξεως πὺν ἀποτελεῖ τὴν σπονδυλικὴν στήλιν τοῦ ἔθνους. Κατ' ἀρχὴν ἐπὶ κληρονομίας ἀστών ἠρξήθη τὸ ἀφορολόγητον ὄριον. Προκειμένου δὴν, περὶ κληρονομίας ἢ δωρεᾶς μεταξὺ γονέων καὶ τέκνων, πάλιν καὶ ἐγγόνων ἢ συζύγων ἠρξήθη ἀπὸ 6.000 εἰς 30.000 δραχ. Ταυτοχρόνως ἡλκωθήη τὸ καταβλητέον ποσόν, ὡς π.χ. ἐπὶ κληρονομικῆς μερίδος ἄξιας 50.000, ἀπὸ δραχ. 2560 εἰς 800 καὶ ἐπὶ 100.000 ἀπὸ 6.600 εἰς 3600. Διὰ τοὺς ἀγρότες ὑπάρχουν ἰδιαίτερος εὐεργετικαὶ διατάξεις. Μετὰ τὴν παράγραφον 3 τοῦ ἀρθρου 1 τοῦ ἐν λόγῳ νόμου ἀπαλλάσσονται τοῦ φόρου κληρονομίας συνολικῆς ἄξιας 200.000 δραχ. ὅταν τὸ ἥμισυ τοῦλάχιστον τῆς κληρονομίας ἀποτελεῖται ἀπὸ γεωργικά ἢ κτηνοτροφικά περυσιακά στοιχεῖα (χωράφια, μπαξέδες, γῶα, κ.λ.π.) καὶ ὁ κληρονομούμενος ἦτο γεωργὸς πὺν κληρονομεῖται ἀπὸ τὰ παιδιά του, τὴν γυναῖκα του, ἀγάμους ἀδελφὰς, γονεῖς ἢ πάππους αὐτοῦ. Οἱ κληρονόμοι πρέπει νὰ εἶναι γεωργοὶ ἐξαιρουμένων τῶν ἀνηλίκων.

Ἀλλὰ καὶ ἐπὶ 300.000 δραχ. τὸ ἀφορολόγητον ὄριον διπλασιάζεται διὰ τοὺς ἀγρότας δηλ. γίνεταὶ ἀπὸ 30.000, 60.000 δραχ.

Ἡ προῖκα ὥσαυτως τῶν γονέων ἢ πάλιν διὰ τὰ τέκνα καὶ τοὺς ἐγγόνους ἀπαλλάσσεται τοῦ φόρου μέχρις 60.000 διὰ τοὺς ἀγρότας καὶ 90.000 διὰ τοὺς ἀγρότες. Ἄνω τῶν ποσῶν αὐτῶν πληρώνεται τὸ ἥμισυ τοῦ φόρου δωρεᾶς ἢ κληρονομίας. Μετὰ τὸν παλαιὸν νόμον τὸ ἀφορολόγητον ὄριον ἦτο μόνον 16.000 δι' ἀστούς καὶ ἀγρότας.

Ἐκτός δὲ τῶν εὐεργετικῶν διατάξεων τούτων, διὰ τοῦ ἀρθρου 7 τοῦ ἰδίου νόμου, καθιεροῦται προκειμένου περὶ προικοσυμβολαίων ἀντὶ τοῦ τέλους χαρτοσήμου ἀστικῆς κλίμακος τὸ ὅποιον (ἴσχυε προηγουμένως 3%) ἐπὶ τοῦ ποσοῦ τῆς προίκος, πάλιν

τέλος δραχ. 100 διὰ τὰς προίκας μέχρι ποσοῦ δραχ. 30.000 καὶ 200, ἄνω τοῦ ποσοῦ αὐτοῦ. Μειοῦνται ἀκόμη τὰ τέλη μεταγραφῆς ἀπὸ 1 1/2% ἐπὶ τοῦ ποσοῦ τῆς προίκος πὺν ἴσχυε προηγουμένως εἰς πάλιν τέλος 50 δραχ. διὰ προίκας μέχρι 30.000 δραχ. καὶ 100 δραχ. ἄνω τοῦ ποσοῦ αὐτοῦ. Εἴνε πράγματι ἐκδήλον τὸ πνεῦμα τῆς εὐμενείας καὶ προστασίας τὴν ὅποιαν ὁ νομοθέτης ἐξεδήλωσε διὰ τοὺς γεωργούς μας. Πιστεύομεν δὲ ὅτι δὲν θὰ θελήσουν νὰ τοσραγγάλισουν οἱ διάφοροι φορολογικοὶ ἔλεγχοι καὶ δὲν θὰ ἀντιμετωπίσωμεν τὸ φαινόμενον νὰ βλέπομεν αὐθαίρετους καὶ ἀνεδαφικούς ὑπολογισμούς τῆς ἄξιας τῶν διαφόρων περυσιακῶν στοιχείων τῆς κληρονομίας, δωρεᾶς ἢ προίκος ἀπὸ τὴν Ἐφορείαν, διὰ νὰ ἐπιτύχουν μετὰ τὴν διόγκωσιν τῶν στοιχείων αὐτῶν, τὴν ἐξουδετέρωσιν τῶν εὐεργετικῶν διατάξεων τοῦ νομοθετήματος τούτου. Μία τοιαύτη ἐνέργεια θὰ πρέπει νὰ παταχθῇ ἀπὸ τὰ φορολογικὰ Δικαστήρια ὡς ἀντίθετος πρὸς τὴν λογικὴν καὶ τὴν δικαιοσύνην.

ΑΦΙΕΙΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ

Ἀφίχθη εἰς Κῦθηρα ὁ μηχανικός τῆς νομαρχίας Ἀττικῆς κ. Παν. Οἰλαβὰς καὶ χάραξεν τῶν ἀγροτικῶν ὁκονόμων πρὸς ἐπιβλέψιν ἔργων, παραδῶν Φωταῖος—Παλασπολεως, Κερδονάδων—Μαύρης Ἀλμύνης, Μυλοποτάμου πρὸς σπήλαιον Ἀγ. Σοφίας καὶ Παναγίαν Ὀρφανήν, Ποταμοῦ—Μαλοῦδου καὶ Καραβῶ—Πλατέας Ἀμμου διὰ προωθητήρος.

ΑΦΙΕΙΣ ΤΕΧΝΙΚΟΥ

Ἀφίχθη εἰς Κῦθηρα ὁ τεχνικός ὑπάλληλος τοῦ Νομαρχιακοῦ Ταμεῖου Ἀττικῆς κ. Γεώργ. Κ. Κυριακόπουλος πρὸς λήψιν φωτογραφιῶν ἐκτελεσθέντων ἔργων ἐκ πιστώσεων τοῦ ἀνωτέρω ταμεῖου, χρηρηρηθεῶν εἰς τὰς κοινότητας εἰτε ὑπὸ μορφῇ δανείου εἴτε ὑπὸ μορφῇ δωρεᾶς.

Ὁ ἴδιος ἐξεπώνησε καὶ προσέκομισε δέοντος θεωρημένην τὴν μελέτην ἀνακατασκευῆς τῆς ἐρευνωμένης

ΕΜΜΑΝ. ΚΑΤΣΑΝΕΒΑΚΗΣ
Παντοπωλεῖον Γεναδίου 13
Πειραιᾶ

ΠΑΝ,

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΤΑΞΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Π. ΒΙΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Πανεπιστημίου 65 — Ἀθῆναι

- Ἀρτία ὀργάνωσις
- Ταχεῖα ἐξυπηρέτησις
- Ἀπόλυτος ἐνημερότης

Εἰσιτήρια καὶ τακτοποιήσεις διαβατηρίων δι' Ἀυστραλίαν, Ἀμερικὴν καὶ ὅλων τὸν κόσμον.

ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΩΣ - ΑΤΜΟΠΛΟΪΚΩΣ

Εἰσιτήρια Ἐσωτερικοῦ δι' ὅλας τὰς Γραμμάς, ὅλα καὶ πλοῖα κ.λ.π.

ΕΚΔΡΟΜΑΙ ΘΑΛΑΣΣΙΑΙ ΚΑΙ ΜΕ ΠΟΥΛΑΜΑΝ

«ΠΑΝ» Πανεπιστημίου 65—Ἀθῆναι

ΕΠΑΡΧΙΑΚΑΙ ΟΔΟΙ

Τὸ πλεῖστον συμπολιτῶν μᾶς ὑποβάλλεται συχνὰ τὸ ἐρώτημα ποῖα εἶναι αἱ ἐπαρχιακαὶ ὁδοὶ τῆς Νήσου. Πρὸς πληροφροῖαν τῶν δημοσιεύομεν ἀντίγραφον τοῦ μέρους τοῦ Σχετικῶν Βασιλικῶν Διατάγματος τῆς 6 Φεβρουαρίου 1956 δι' οὗ καθορῶσθησαν αἱ ἐπαρχιακαὶ ὁδοὶ τοῦ Νομοῦ Ἀττικῆς:

- 1) Καψάλη — Κῦθηρα — Ποταμός — Ἀγία Πελαγία.
- 2) Λειβάδι — Μυλοποτάμιος Ἀρῆσι μέχρις ἐπαρχ. ὁδοῦ.
- 3) Κοντολιάνικα — Φωταῖα — Μητάτα — Ἀρωνιάδικα.
- 4) Ποταμός — Καραβῶς — Ἀγία Πελαγία.
- 5) Πιστινιάδικα — Καλοκαίρι — Μονὴ Μυρτίδ. — Παράλια.
- 6) Φωταῖα — Παλαιόπολις.
- 7) Φυλιγκιάτικα — Μητάτα — Γέφυρα Μάκρωνα Παλαιόπολις.

Σημειομεν ὅς χαρακτηρισμός Ἐπαρχιακῆς ὁδοῦ εἶναι ἀδύνατος ἀπαιτουμένου πρὸς τοῦτο εἰδικοῦ Νόμου.

ΝΟΔΟΣ ΚΑΡΑΒΑ-ΠΛΑΤΕΑΣ ΑΜΜΟΥ

Μετὰ πρωτοβουλίαν τῆς κοινότητος Καραβῶ ἤρξαν ἀπὸ τινος ἢ κατασκευῆς τῆς νέας ὁδοῦ Καραβῶ—Πλατέας Ἀμμου μήκους 5 περὶπου χιλιομέτρων διὰ προσωρετικῆς ἐργασίας τὸν προθιμὸν καὶ φιλοπρόσδον Καραβιτῶν. Ἐπικολοῦθησαν ἀθροῦς προσφοραὶ πατριωτῶν Καραβιτῶν ἔσωτερικοῦ καὶ ἐσωτερικοῦ συγκεντρωθέντος ἰκανοῦ χρηματικοῦ ποσοῦ, χρησιμοποιοῦνται οὕτω καὶ τῆς μοτοκίνας, μετὰ ἀποτέλεσμα τὴν ἐπὶ τῶν ἀστών τῶν ἐργασιῶν. Ἡ ὥρατι προστάθεια συνεχίζεται ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τῆς κοινότητος καὶ τὴν ἐπιβλέψιν τοῦ δραστηρίου συμπολιτοῦ κ. Θεοδώρου Σταγγ. Κρίθαρν εὐρίσκειται δὲ πρὸς τὸ πέρας αὐτῆς. Μετὰ τὴν ὁλοκληρωσιν τοῦ ἔργου, τὰ Κῦθηρα θὰ ἀποκτήσουν ἀναμφιβόλως, μίαν τὴν ἀρίστην ὁδὸν τῶν.

Τοιοτοτρόπως οἱ Καραβῖται ἀποδεικνύουν δι' ἄλλην μίαν φοράν τὴν φιλοπατίαν καὶ τὸν πολιτισμὸν τῶν, τιμῶντες ἑαυτοὺς καὶ τὰ Κῦθηρα.

ΕΟΡΤΗ ΕΙΣ ΜΗΤΑΤΑ

Τὴν 2αν Φεβρουαρίου ἐτελέσθη πανηγηρικῶς εἰς Μήτατα ἡ καθιερωμένη εορτὴ τῆς Ὑπαπαντῆς προσελθόντων πλείστον προσκυνητῶν ἐξ ὅλης τῆς νήσου. Μετὰ τὴν θείαν λειτουργίαν πανηγυριστὰ ἐξεδράμον εἰς τὴν γραφικὴν περιφέρειαν τοῦ χωρίου.

Τὸ ἐσπέρα δόθη χορὸς εἰς τὸ καφενεῖον Ἰσακωροῦρεττο μέχρις ἡμέρας, καταναλωθέντων ἀφρόνων μεζεδῶν καὶ μετῶς. Ἐσημειώθη μὲν ὅς συννοστήμας ὁ ὅποιος ἡνῶται καὶ ἐπρεπε νὰ ἀποφενθῇ, χρησιμοποιοῦμεν καὶ τὸν παραπληρῶς καφενεῖον. Τοῦτο ὅμως παρέμεινε κλειστόν, ἐνῷ προσεφέρτε εἰς τὸν διευθυντὴν τοῦ κέντρου ἔνθα ὠργανώθη ὁ χορὸς, ὡς πληροφοροῦμεθα.

ΠΟΛΙΟΜΥΕΛΙΤΙΣ ΕΙΣ ΚΥΘΗΡΑ

Ἐμφανισθέντων κρουσμάτων πολιομυελίτιδος εἰς Ἀγ. Πελαγίαν, Καραβῶ (ἴσως καὶ ἄλλαχοῦ) ἡ ἐπαγγελματικὴ ἐνωσις Ποταμοῦ ἐτήλη γράφειν εἰς τὸν ὑπουργὸν Ἑμπορικῆς Ναυτιλίας κ. Γεώργ. Ἀνδριανόπουλον, ὅπως ἀποσταλοῦν ἐμβόλια πολιομυελίτιδος πρὸς προληπτικὴν ἐμβολιασμὸν διὰ τὴν σωτηρίαν τῶν παιδιῶν, καθιστήσαν τὸν γονέων καὶ ἀποτροπὴν πανικοῦ.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἀπήντησεν ἀμέσως ὅτι ἐνήργησε καὶ ἐξηκολούθησεν ἐμβόλια διὰ τὴν μεταφοράν τῶν ὀπίων ἐπεφορτίσθη ὁ πλοίαρχος τοῦ ἰσπολίου «Μυρτιδιώτισσα» ὅστις τὰ παρέδωκεν ἀμέσως εἰς τὸν ἱατρὸν κ. Σταύρου Γοβδελά, ἤρξισε δὲ αὐτὴν μερὸν ὁ ἐμβολιασμὸς τῶν παιδιῶν ἀπὸ ἡλικίας 9 μηνῶν μέχρι 10 ἐτῶν. Ἐμβολιάσθη μὲν ὅλας ἀριθμὸς ἐξ αὐτῶν ἀνακομισθέντων τῶν γονέων ἀπὸ τὴν μάλιστα τῆς ἐπαράτου νόσου. Ἐπικολοῦθησαν ὁμοίως καὶ ἄλλα ἀποστολαὶ πρὸς συμπληρωσιν τῆς ἐνδεδειγμένης σειρᾶς ἐμβολίων.

ΚΥΘΗΡΙΟΙ ἐπισκέπτεσθε καὶ τὸ γνωστὸ Καφενεῖον τοῦ συμπολιτοῦ μας Ε. Μ. Μ. Α. Ν. Σ. Ο. Φ. Ι. Α. Νικήτα 10—Πειραιᾶ

ΚΥΘΗΡΙΟΙ γιὰ καλὸ καὶ στερεὸ ράφιμο στὸν συμπολιτῶν μας ΓΙΑΝΝΗ ΜΟΥΛΟ Κολοκοτρώνη 93—Πειραιᾶ Τιμαὶ ἐξαιρετικαί

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

Κύριε διευθυντά, Ἡ σύγγρος μου πάσχει ἐκ σοβαρᾶς ἀσθενείας, ἔχουσα ἄμεσον ἀνάγκην ἐγχειρήσεως. Μὴ ἔχων ὅμως τὰς δυνάμεις ὅπως τὴν μεταφέρω εἰς Ἀθήνας πρὸς τοῦτο, ἐντόνως διαμαρτύρομαι διὰ τὴν ἀξιοθρήνητον κατὰ στασιν τοῦ νοσοκομεῖου μας.

Οἱ ἐνεργεταὶ μεγάλοι καὶ μικροὶ ἔδωσαν τὸ χροῖμα τὸν γιὰ νὰ ἐξυπηρετήσουν σύντομα τὸ φτωχὸ λαὸν, πρᾶγμα πὺν δὲν γίνεται δυστυχῶς, λόγῳ τῆς ἐξντάτης ἀντιθέσεως μετὰ τῶν δύο νοσοκομειακῶν ἐπιτροπῶν.

ΔΗΜ. ΕΜΜ. ΣΑΒΒΑΣ

Κύριε διευθυντά, Ἀνεγράφη πρὸ μηνῶν εἰς ἑτέραν Κυθηραϊκὴν ἐφημερίδα, ὅτι εἰς τὴν κοινότητα Κοντολιανικῶν γίνεται ἓνα ἔργον πολιτισμοῦ καὶ ὅτι οἱ ἰδιοκτῆται τῶν κτημάτων παραχωροῦν μετὰ προθυμίαν ἡμερομίσθια δωρεάν, οἱ δὲ λοιποὶ κάτοικοι φιλοτιμοῦνται καὶ προσφέρουν δωρεάν εἰτε ἀνάλογον οικονομικὴν συνδρομήν. Κατὰ τῶν αὐτῶν ἐρωτῶν τὸν συντάκτην τοῦ ἐν λόγῳ δημοσιεύματος: ποῖος ἰδιοκτήτης προσφέρει τὸ χωράριον τοῦ μετὰ τὴν κοινότητα; ποῖος κάτοικος προσφέρει ἡμερομίσθια δωρεάν; καὶ ποῖος τέλος καταθέσκει τὴν οικονομικὴν συνδρομήν; Τὴν ἄλλη προσφέρεται ἀπὸ καναδὰς καὶ φαγωμάρες; ἢ αὐτὴ πηγὴ ὁμολογήσῃ ὅτι ὁ δρόμος αὐτὸς εἶναι πολὺ στενὸς (περίπου 3 μέτρα) καὶ ἂν συναντῇ οὐδὲν δύο αὐτοκίνητα δὲν θὰ μποροῦν νὰ περάσουν.

Προσθέτω, τὸ χωρίον Χαροτάδι καὶ ἀπατελεῖται ἀπὸ 6 σπῖτια καὶ μόνον τὰ 2 θὰ ἐξυπηρετηθοῦν, μετὰ τῶν ὁπίων εἶναι δεδωδὸς καὶ τοῦ κ. προέδρου.

Τὴν θὰ γίνῃ μετὰ τὴν ὑπόλοιπα; πολὺ θορὰ ἐπιθυμοῦσα μίαν ἀπάντησιν ἐπὶ ὅλες αὐτῶν.

Μετ' ἐκτιμήσεως
ΓΕΩΡ. ΕΜΜ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Κύριε διευθυντά, Κατὰ τὴν 11ην 1—59 ἀνεχώρησα διὰ Πειραιᾶ μετὰ κατὰ μικρο-πράματα καὶ ἐπληρώσα εἰς τὸν λεμβοῦχον Καψάλην κ. Ἐμμ. Κομηνὸν 30 δραχ. βαρκαδικά, παρὰ τὴν προσπάθειαν τοῦ τελῶντος Καψαλίου ὅπως μεταβῇ τὸ ποσόν. Ἐκπρόσω τὴν διαμαρτυρίαν μου καὶ παρακαλ

ΔΩΡΕΑΙ

Ο κ. Σ. Κανέλης (δόδος 'Αγιά άλλων Πειραιώς) προσέφερε δρχ. 500 υπέρ του λιμενοβραχίονος 'Αγ. Πελαγίας εις μνήμην των γονέων του.

Ο εν 'Αμερική ευεργέτης Μυλοποτάμου κ. Έμμ. Σκανδάλης απέστειλε εις τὸ δημ. σχολεῖον Μυλοποτάμου δύο βιβλία περιέχοντα γραφικὴν ὕλην πρὸς διανομὴν εἰς τοὺς μαθητὰς γενομένην παρουσίᾳ τῶν ἱερῶς διδασκάλων, προέδρου γονέων καὶ κηδεμόνων. Ἐντὺς τῶν δεμάτων ὑπάρχον καὶ 5 κινηματογραφικαὶταινία διὰ τὸν σχολικὸν κινηματογράφον.

Ἰδιαίτερος ἀθλοσημειώτων τυγχάνει τὸ γεγονός ὅτι ὁ κ. Σκανδάλης συνεζήτει ἀνελλιπὲς τὰς ευεργεσίας του χωρὶς οὐδὲ τὴν ἐλαχίστην προσπάθειαν διαφημίσσεως. Μὲ ὅλας τὰς ἀνωτέρω ἀρετὰς του ἀναδεικνύεται πράγματι εἰς ἀληθὴ πρωτοπόρον φιλανθρωπίας καὶ φωτεινὸν παράδειγμα διὰ τοὺς συμπατριώτας ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ.

Ο κ. Γεώργ. Π. Πρινέας ἐπεσεύασε δι' ἐξόδου του τὴν θαυρασμένην καμπάναν τοῦ 'Αγ. Γεωργίου Μωτάτων καὶ τὴν θύραν τοῦ 'Αγ. Κοσμά εἰς θέσιν Παλαιόκαστρον.

Ο στρατηγὸς κ. 'Αλέξανδρος Τσιγγούνης ἀπέστειλεν εἰς τὸ παγκύθηραϊκὸν νοσοκομεῖον δρχ. 500 εἰς μνήμην τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ Χρυσούλας Κ. Χατζιτόλια.

ΠΡΟΣ ΝΕΑΝ ΟΔΟΝ

Πρωτοβουλία διαφόρων φιλοπροόδων Ποταμιτῶν ἠνοιχθὴ κατὰ λόγους εἰσφορῶν διὰ τὴν κατασκευὴν ἀμειψιτῆς ὁδοῦ ἐκ Ποταμοῦ πρὸς ὄρεον 'Αγίου 'Ελευθερίου. Δεδομένου δὲ ὅτι εὐρίσκεται μπουλντόζα εἰς Κῦθηρα, ἐπαρκοῦν διὰ τὸ ἔργον ὀλίγα ἡμέραι λόγῳ τοῦ ὁμαλοῦ καὶ χωματώδους ἐδάφους. Ἐγένοντο ἤδη πολλὰ προσφοραί, ἡ δὲ προσωρινὴ ἐπιτροπὴ ἐτηλεγράφησε διὰ τὴν ἀποστολὴν μηχανικοῦ πρὸς χάραξιν τῆς ὁδοῦ.

Εἰς 'Αγ. 'Ελευθέριον ὑπάρχει συνεισχυμὸς εἰς τὸν ὁποῖον συγγένουν ἀρκετοὶ παραθερισταί. Ἀναμφιβόλως ἡ ὁδὸς αὕτη θὰ ἐξυπηρετήσῃ πολὺ καὶ τὴν ἁλιείαν λόγῳ τῆς μεγάλης παραγωγῆς ψαριῶν εἰς τὴν δυτικὴν πλευρὰν τῆς νήσου, καθὼς καὶ τὸν τουρισμὸν λόγῳ τοῦ γραφικοῦ περιβάλλοντος, τῶν δροσερῶν πηγῶν καὶ τῆς καθαρᾶς ἀμμιώδους παραλίας.

Ο κ. Π. Παναγόπουλος προσέφερεν εἰς τὸ νοσοκομεῖον Κυθήρων «ἡ Μυρτιδιώτισσα» δρχ. 500 εἰς μνήμην Δημητρίου Φατσέα.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

—Σταύρος Θεόδ. Ταμδάκης —Βασιλικὴ Γ. Στρατηγοῦ ἀμφότεροι ἐκ Μυλοποτάμου, ἔδωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου.

Ἐγκαθίδως εὐχόμεθα ταχεῖαν τὴν στέφιν καὶ βίον ἀνέφελον. Οἰκογένεια Έμμ. καὶ 'Ι. Ἀντωνίου Τριφυλίου.

—Σταύρος Ι. Βερνάρδος ἐπ' 'Αγ. Ἀναστασίας—Τασία Λου κα, ἠρραβωνίσθησαν εἰς Κασσίνο Αὐστραλίας. Ἐγκαθίδως εὐχόμεθα ταχεῖαν τὴν στέφιν καὶ βίον ἀνέφελον.

Οἱ γονεῖς 'Ιωάν. καὶ Βασ. Βερνάρδου.

—Γεώργ. Ι. Καλλιγέρος ἐκ Χώρας—Ἐλένη Ι. Καλλιγέρου ἠρραβωνίσθησαν εἰς Πισινιάτι κα.

Εὐχόμεθα ταχεῖαν τὴν στέφιν. Παν. Καλλιγέρος

ΓΑΜΟΙ

Ο Θεόδωρος Πετρόχειλος καὶ ἡ δεσποῖνα Καραγιάννη ἔτελεσαν τοὺς γάμους, τῶν εἰς Μπρίσμαν Αὐστραλίας.

Εὐχόμεθα νὰ ζήσουν «Κυθ. Γύπος»

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

—Ἡ κ. Ναυσικά Ι. Κυριάκη ἐξ 'Αγ. 'Ηλίας ἔτεκε θῆλυ εὐχόμεθα νὰ τοὺς ζήσῃ.

—Ἡ κ. Εὐαγγελία Π. Μαρσέλου ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Καρβουνάδες.

—Ἡ κ. Γεωργίου Κασσιμαί, ἐκ Τσικαλαρίου ἔτεκε θῆλυ.

—Ἡ κ. Εὐγενία Ι. Σοφίου ἔτεκεν εἰς Ποταμὸν θῆλυ. Εὐχόμεθα νὰ τοὺς ζήσῃ.

—Οἱ γονεῖς 'Ιωάν. καὶ Δήμητρα Βερνάρδου ἢ Κατσαβία.

—Ἡ κ. Ἀντωνία Ν. Φατσέα ἐκ Φατσαδικῶν, ἔτεκεν ἄρρεν.

—Ἡ κ. Κανέλλη Σπ. Πρινέα ἐξ 'Αγίας Πελαγίας ἔτεκε διδυμὰ θῆλα.

—Ἡ κ. Μάρθα Έμμ. Φαρθούλη ἐκ Τριανταφυλλινῶν, ἔτεκεν ἄρρεν.

—Ἡ κ. Ἀνθούλα Π. Βάρδα ἐκ Λειβαδίου ἔτεκεν ἄρρεν.

—Ἡ κ. Εἰρήνη Λεονταράκη ἐκ Φρασιῶν ἔτεκεν θῆλυ.

—Ἡ κ. Μαρία Γ. Διακοπούλου ἐξ Ἀντικυθήρων ἔτεκε θῆλυ.

—Ἡ κ. Βούλα Α. Ταμδάκη ἐκ Ποταμοῦ ἔτεκεν ἄρρεν.

—Ἡ κ. Τασία Καστρισίου ἐκ Φυλλογγιανῶν ἔτεκεν ἄρρεν.

—Ἡ κ. Δήμητρα Α. Βενέρη ἐκ Χώρας ἔτεκεν θῆλυ.

—Ἡ κ. Σταματίνα Γ. Κασσιμάτη ἐκ Φατσαδικῶν ἔτεκεν ἄρρεν.

—Ἡ κ. Σταματινὴ Μαρέντη ἐκ Ντουριανῶν ἔτεκεν ἄρρεν.



Ο τελευταῖος «βρακάς» τῶν Κυθήρων ἀναπαύομενος.

ΣΥΛΛΟΓΗ ΠΟΙΗΜΑΤΩΝ

Ἐκκυκλοφόρησεν εἰς καμψὴν καὶ σεμνὴν ἐμφάνισιν ἡ νέα ποιητικὴ συλλογὴ τοῦ συμπολίτου κ. Διον. Β. Κουλεντιανού, μετὰ τίτλον «Τάδε ἔφη... Ναζωραῖος» πρὸς ἀσφαλὲς ἀπὸ τῆς παραστατικῆς ἀποπειρᾶς προβολῆς τοῦ ἀνθρωπιστικοῦ συναισθήματος, διαγκωθεῖσαν ὅμως πέραν τοῦ δέοντος, εἰς ὀλισθηρὴν κολακευτικὴν τοποθέτησιν ἑαυτοῦ. Ἀλλὰ τὸ μειονέκτημα τοῦτο ἀντισταθμίζεται καὶ τὰ γνήσια καὶ εὐκρινῆ συνθήματα τῆς ἀγάπης καὶ τῆς ἀδελφότητος μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων, ποὺ κοσμοῦν τὴν ἐπιτυχὴ ἀφιέρωσιν τοῦ βιβλίου.

Τέλος, ἐξαιρέσεις ὀλίγων αισθητικῶν καὶ προσωπικῶν κυρίως ἀδυναμιῶν ἐνδεικτικῶν μικρᾶς ἀνωριμότητος, τὸ ἔργον διακρίνει πηγαῖα δημιουργικὴν ἐμπνευσιν συνδυασμῶν τῶν στοιχείων σατιπρὸς ἀληθῶς συγκινεῖ, ἐπιτυχῆς, ἐκλογὴ τῶν συμβόλων, ἀξιοπρόρικοι καὶ δραματικοὶ, διαλεκτικὴ σεκτον βάθος στοχασμοῦ καὶ ὀρίζων εὐρύς καὶ φωτεινὸς ἀνθρωπιστικῆς ἀνατάσεως.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΠΕΝΘΗ

ΚΟΣΜΑΣ ΣΤΑΥΡΟΥ ΤΑΜΒΑΚΗΣ

Ὅπως ἀπροόπτως ἀπεβίωσεν ἐν Πειραιῇ καὶ εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ γυμνασίου τοῦ Θεοδ. Κονόμου ὁ ἐκ τοῦ χωρίου Ἀρῶν Κοσμάς Σταύρου Ταμδάκης. Ὁ μεταστάς διεκρίνετο διὰ τὸν πατριωτισμὸν του, καλωσύνην του, καὶ εὐγένειάν του. Ἐδρασαν ἐπὶ σειρὰν δεκαετηρίδων, εἰς Αὐστραλίαν ὡς λαμπρὸς ἐπιχειρηματίας. Ἀφίχθη ἐν Ἑλλάδι πρὸ ὀλίγων ἐτῶν, ἐνθα καὶ ἐξεδήλωσε τὴν ἀνωτερότητα τοῦ χαρακτήρος του, καὶ τὸν ἀγνὸν πατριωτισμὸν του, διὰ τῆς συνδρομῆς καὶ ἐνισχύσεως παντὸς κοινωφελοῦς καὶ ἀγαθοεργοῦ σκοποῦ. Ἠκολούθη πιστῶς τὸ μὴ γνῶντο ἡ ἀριστερά σου, τί ποιεῖ ἡ δεξιὰ σου. Ἀρῶν γὰρ τῶν δυσπραγούντων ἀνευ τυμπανοκρουσιῶν, καὶ ἐπιδείξεων μέχρι σημείου καὶ αὐτοὶ οἱ οἰκεῖοι του, νὰ μὴ λαμβάνουσιν γνῶσιν τῶν ἀγαθοεργῶν πράξεων του. Ἀπληλαγμένος ἀπὸ ὕλικας ἀνάγκας καὶ ἐκ χαρακτήρος ἀνώτερος ἄνθρωπος ἔθεσεν ὡς ἀρχὴν του, τὴν ἀνακούφισιν τοῦ ἀνθρωπίνου πόνου.

Εἰς τοῦτον κατέφυγον ὡς σωτήρα τῶν, οἱ δεινοπαθόντες. Καὶ δὲν ἦσαν ὀλίγοι οὗτοι ἀλλὰ καὶ οὐδεὶς ἀντιμετώπισεν τὴν ἀρνησίν του.

Ὁ θάνατός του, ἐδημιούργησε μέγα κενόν, διὰ τὴν Κοινότητα τοῦ Μυλοποτάμου, ἀλλὰ καὶ διὰ τὰ Κῦθηρα. γενικώτερος. Ἀπεβίωσεν εἰς ἡλικίαν 61 ἐτῶν καὶ πρὶν ἢ πολλὰ εὖ ἀποπερατώσῃ, πλήρως τὸ ἔργον του, τὸ ὁποῖον τοῦ εἶχον ἐμνεύσει αἱ χριστινικαὶ ἀρχαί, καὶ πεποιθήσεις του.

Πρὸς τὴν ἀπαρηγόρητον μὴτέρα του, Κυρίαν του, Ἀδελφάς.



Ἀεροσυμπιεστής (κομπρεσέρ) εἰς Κῦθηρα.

Η ΣΚΟΠΙΑ ΜΑΣ

ΑΝΑΓΚΗ ΔΙΑΠΑΛΑΤΥΝΣΕΩΝ

Μὲ τὴν εὐκαιρίαν τῆς παραμονῆς τῶν ὁδικῶν μηχανημάτων εἰς Κῦθηρα (μπουλντόζας - κομπρεσέρ) καθίσταται ἐπιβεβλημένον νὰ γίνωιν διαπλατύνσεις εἰς ὁρισμένα τμήματα τῶν ἐπαρχιακῶν ὁδῶν καὶ ἰδιαίτερος εἰς τὰς καμπύλας. Διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ ὅμως τοῦτο πρέπει οἱ παρόντες ἰδιοκτῆται νὰ μὴ προβάλλουν ἀξιώσεις ἐπανακατασκευῆς ξεροτοίχων καθ' ὅσον ἡ δαπάνη τούτων ὑπερβαίνει κατὰ πολὺ τὴν δαπάνην κατασκευῆς ὁδοστρώματος, πρᾶγμα ποὺ θὰ καταστήσῃ τὸ ἔργον ἀνέφικτον. Ἐδελιοτοῦμεν ὅτι οἱ συμπολίται μας πολλὰκις ἐπιδείξαντες πολιτικὴν κατανόησιν, δὲν θὰ θελήσουν τὴν φορὰν αὐτὴν νὰ παρεμβάλουν ἐμπόδια εἰς τὴν προόδον των.

ΤΑ ΑΙΩΝΙΑ ΧΑΝΤΑΚΙΑ

Τὰ χαντάκια τῆς ὁδοῦ 'Αγ. Πελαγίας — Ποταμοῦ ἔχουν κλείσει ἀπὸ χώματα καὶ πέτρες (καὶ τοῦτο συμβαίνει συνεχῶς) ἐπειδὴ τὸ ἔδαφος ἀνοθεῖ τῆς ὁδοῦ εἰς πολὺ ἐπικλινὲς μέχρι κρημνῶδους καὶ εἰς μεγάλῃν ἔκτασιν, τοιουτοτρόπως δὲ τὰ ὕδατα κατέρχονται μὲ ὀρμήν ἀπὸ μεγάλου ὕψους παρασύροντα πᾶν τὸ μὴ στερεόν, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ φράσσονται τὰ χαντάκια, νὰ ἐκχύνονται εἰς τὸν δρόμον καὶ νὰ καταστρέφουν τὰ χεῖματα πᾶσαν ἐπισκευήν.

Παρακαλοῦμεν ὅθεν τοὺς ἀρμοδίους ὅπως μερμήνησιν συντόμως ἐπ' αὐτοῦ καὶ ἐπ' ὅσον λειτουργεῖ ἡδη συνεχῶς ἐπὶ τῆς ἐν λόγω ὁδοῦ. Ἐπὶ πλέον παρακαλοῦμεν ὅπως ληφθῇ παγία φροντίς διὰ τὴν συνεχτοῦραν ἐπισκευῆν τῆς ὁδοῦ 'Αγ. Πελαγίας — Ποταμοῦ μέχρις ἀσφαλτοστρώσεως τῆς καὶ διότι ἀποτελεῖ τὴν χεῖρα σμότεραν ὁδικὴν ἀρτηρίαν μας.

ΓΙΑ ΤΟΤ ΛΙΜΕΝΟΒΡΑΧΙΟΝΟΣ

Ἐπ' εὐκαιρίαν τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς παγκοσμίου ἡμέρας τῆς μητέρας κατὰ τὴν 2αν Φεβρουαρίου ἡ διεθυντρία τῆς οἰκονομικῆς σχολῆς Μυλοποτάμου δις Πότῃ Πετρόγωνα ὁμιλήσεν εἰς Μυλοποτάμον μετὰ θέμα «Ἡ στργὴ τῆς μητέρας».

Ο ΛΕΩΝ ΤΟΥ ΚΑΣΤΡΟΥ

Ὁ ἀρπαγὴς κατὰ τὸν 'Ιούνιον τοῦ 1943 παρὰ τῶν γερμανικῶν στρατευμάτων κατοχῆς μαρμαρινὸς λέων τοῦ ἐνετικοῦ φρουρίου Χώρας καὶ μεταφέρθηκε πάλιν ἐκ Γερμανίας κατόπιν ἐνεργειῶν τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως παρεδόθη πρὸ ἔτους μετ' ἄλλων ἀρχαιοτήτων εἰς τὸ Ἀρχαιολογικὸν Μουσεῖον Ἀθηνῶν. Λαβὼν γνῶσιν τούτου ὁ ἐπιμελητὴς ἀρχαιοτήτων Κυθήρων καὶ θρηνητῆς κ. Θεμιστοκλῆς Πετρόχειλος κατόπιν πληροφοριῶν τοῦ πρεσβευτοῦ συμπολίτου κ. Γεωργίου Καλούτση, ἀνεφέρθη εἰς τὸ ὑπουργεῖον Παιδείας ζητήσας τὴν ἐπιστροφὴν τούτου εἰς τὴν θέσιν ἐξ ἧς ἀνηρπάγη. Τὸ ὑπουργεῖον ὅμως ἀπήντησεν εἰς τὸν κ. Πετρόχειλον ὅτι δὲν προέκειται περὶ ἐνετικοῦ ἢ ἀγγλικοῦ λέοντος ὅπως ἐπιστεύετο, ἀλλὰ περὶ σπουδαίου ἔργου 'Ιωνικῆς Τέχνης τοῦ 6ου π.Χ. αἰῶνος, τὸ ὁποῖον θὰ παραμείνῃ πρὸς ἐκθεσιν εἰς τὸ Ἀρχαιολογικὸν Μουσεῖον Ἀθηνῶν, ἐγνώρισε δὲ ὅτι δὲν θὰ ἐπιτραπῇ ἡ μεταφορά του εἰς Κῦθηρα ἐφ' ὅσον ἡ νῆσος δὲν ἔχει ἀνεγνώρισμένον μουσεῖον, ἡ δὲ τοποθέτησίς του εἰς σχολικὸν ἢ κοινοτικὸν κτίριον ἀπαγορεύεται.

συλλυπούμεθα.

Ε.Α.Κ.

—Ἀπεβίωσεν εἰς Περγεγγάνικα ἢ Διαμάντα Ι. Μαυρομμάτη ἐτῶν 90.

Τοὺς συγγενεῖς αὐτῆς θερμῶς συλλυπούμεθα.

Ἀντώνιος Κονέλης

—Ἀπεβίωσεν εἰς Κάμπον ὁ Ἀντώνιος Ι. Ζαγλανίκης ἐτῶν 93.

Τοὺς συγγενεῖς αὐτοῦ θερμῶς συλλυπούμεθα.

Σ.Α.Τ.

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΙΝ ΤΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Εἰς ἄλλην στήλην δημοσιεύονται εἰδήσεις τοῦ νομιζομένου ἐνετικοῦ, περιφώνου λέοντος τοῦκάστρου τῆς Χώρας. Νομιζομεν ὅτι ἐπακτιζὸν καθήκον τῶν σοματιῶν καὶ ὁργανῶσέων μας ὡς καὶ παντὸς ἀρμοδίου εἶναι ἡ καταβολὴ ἐνεργειῶν διὰ τὴν ἀναγνώρισιν ἐπισήμων τοῦ ἡδὲ ὑπάρχοντος Μουσείου Κυθήρων. Ὁ ἀριθμὸς, τὸ εἶδος καὶ ἡ ποιότης τῶν ἐκθεμάτων αὐτοῦ, δικαιολογεῖ πλήρως τὴν ἐπίσημον ἀναγνώρισιν του ἐκ μέρους τοῦ κράτους. Δεδομένου μάλιστα ὅτι τὸ μὲν κτίριον παρεχόμενον ὡς δωρεὰν ὁ ἐνεργήτης Κυθήρων Παναώτης Στάθης, ὁ δὲ σιωπηρὸς ἐργαζόμενος στοργικὸς τὸν ὄντι διεθυντῆς καὶ ἐκ τῶν ἰδρυτῶν αὐτοῦ καθηγητῆς φιλολογίας κ. Θεμιστοκλῆς Πετρόχειλος προσεφέρθη ἀφιλοκερδῶς εἰς τὸ ὑπουργεῖον Παιδείας ὅπως ἀναλάβῃ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Μουσείου μας ὡς ἑμισθοῦς Ἐφορὸς Ἀρχαιοτήτων Κυθήρων πολλοὶ δὲ Κυθηριοὶ ὡς κ. Βασίλειος Γ. Κασσιμάτης ἐκ Τασμανίας συνεστέρεον κατὰ καιρὸς διὰ τὴν συγκρότησιν τούτου, δὲν βλέπομεν τὸν λόγον διὰ τὸν ὁποῖον τὸ ὑπουργεῖον Παιδείας ἀρνεῖται νὰ προβῇ εἰς τυπικὴν ἀναγνώρισίν του, ὁπότε θὰ ἐπιλυτίζετο καὶ δι' ἄλλων ἀντικειμένων Κυθηρικῆς τέχνης ἡ προελεύσεως ἐκθετιμένων ἡδὲ εἰς τὸ Μουσεῖον Ἀθηνῶν, ὡς ὁ λέων τοῦ κάστρου.

ΠΡΟΣ ΕΚΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΝ

Ἐπ' ἀνερχόμενοι ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς μεγίστης ἀνάγκης ἐντατικῆς χρησιμοποίησεως τῶν προσοικνῶς ἐχρησιμοποιεμένων εἰς Κῦθηρα συγγενῶν μηχανῶν ἐπισκευῆς ὁδῶν καὶ διανοῆς νέων, ἀπευθύνομεν θερμὴν ἐκκλήσιν πρὸς τὰ κοινοτικά συμβούλια τῆς νήσου ὅπως ἐπιληφθῶν τῆς εὐκαιρίας ἐκμεταλλεύομενοι ταῦτα πρὸς πᾶσαν κατεύθυνσιν (τουριστικὴν, ἀγροτικὴν κ.λπ.). Πᾶσα ἀμέλεια τὸν θά ἔχη ὡς συνέπεια διπλεκὴ καὶ βαρεῖαν κριτικὴν ἐκ μέρους τῶν ἀδικωμένων μοχλοῦν των. Μὲ τὴν ἐπίσης θερμότητα καλοῦμεν τοὺς ἀργάτας οἵτινες πρῶτον θὰ ὀφειλῶνται ἐκ τοῦ ὑπὸ διανομὴν ὁδῶν, δούσης μὴ φρεσθῶν θυσιῶν εἰς γῆν, ἐργασίαν καὶ χρομῖα χάριν τοῦ μέλλοντος αὐτῶν, τῆς ἐπιβιώσεως καὶ τοῦ πολιτισμοῦ των.

ΣΤΙΓΜΙΟΤΥΠΑ

(Συνέχει ἐκ τῆς 2ας σελίδος) τὸν ἔδεσαν οἱ πλέον θαρραλεοὶ καὶ προσεκάλεσαν τὸν πατᾶ νὰ τὸν «ξορκίσῃ». Ἐψάλλε λοιπὸν ὁ πατᾶς τοῦ «θρυλικόλακου» ἀλλὰ ἔψαλλε καὶ αὐτὸς τοῦ πατᾶ περισσότερα. Καθένας τὸ τροπάρι του. Εἶδε καὶ ἔπαθε νὰ ξεμπλέξῃ ὁ ἀνθρώπος ἀπὸ τοὺς ζωντανούς σατανάδες, στήν κόλασιν τῶν οἰκτιρῶν ἔθσαν αἰσθητῆς ἀγρίως. Οἱ οὐρὲς καὶ οἱ σοῦγλες τοὺς ἔλλειπον διότι ἀπὸ κέρτατα ἦσαν αὐτάρχεις ὡς ἰσχυρίζετο, καθ' ὃ «κεκεκερε»

Η ΣΧΟΛΗ ΚΑΡΑΒΑ

Εἰς Καραβὰν λειτουργεῖ ἀπὸ τινος σχολεῖον γεωργικῆς τεχνικῆς, ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ γεωπόνου γεωργικῶν ἐφαρμογῶν Κυθήρων. Οἱ μαθητὰ διδάσκοντα ἐμπράκτως ἐγυρομερικὴν καὶ οἰκοδομικὴν μαθήματα πρᾶγμα χρήσιμα.

ΚΑΦΕΝΕΙΟΝ

Ἰωάν. Έμμ. Λουράντου ἢ Πιέρου Λεῖβαδι Δίδονται γεύματα ἐπὶ παραγγελίᾳ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ

Κεντρικὸν Καφενεῖον Νίκου Δ. Στρατηγοῦ Πρῶν Παν. Μεγαλοκονόμου Ἀρτίως κατηρισμένον

«ΠΡΩΤΟΤΥΠΗ»

Μηνιαία Φιλολογικὴ Ἐπιθεώρησις Διευθυνσις: Σόνια Ὀλανδέζου Γραφεῖα: Ἀλκιβιάδου 164α Πειραιεύς — Τηλ. 42-804